

Message du Comité d'agglomération  
au Conseil d'agglomération

**Message en vue de l'adoption  
du budget 2019  
de l'Agglomération de Fribourg**

## **Sommaire**

|  |    |
|--|----|
| I. Généralités .....   | 1  |
| II. Budget de fonctionnement 2019 : commentaires .....         | 1  |
| III. Budget d'investissement 2019 : commentaires .....         | 12 |
| IV. Proposition à l'attention du Conseil d'agglomération ..... | 15 |

## **Annexes**

- Annexe 1 : Budget 2019 de l'Agglomération (budget de fonctionnement et budget d'investissement)
- Annexe 2 : Tableaux récapitulatifs des coûts par domaine et par commune
- Annexe 3 : Projet d'arrêté sur le budget de fonctionnement 2019
- Annexe 4 : Projet d'arrêté sur le budget d'investissement 2019 / partie mobilité
- Annexe 5 : Projet d'arrêté sur le budget d'investissement 2019 / partie aménagement

**Glossaire :*****Toutes les abréviations sont en italiques dans le document.***

| <b>Abréviation</b>    | <b>Définition</b>  | <b>Abkürzung</b>                | <b>Definition</b>  |
|-----------------------|--|---------------------------------|--|
| administration        | l'administration de l'Agglomération de Fribourg  | Verwaltung                      | die Verwaltung der Agglomeration Freiburg  |
| Agglomération         | Agglomération de Fribourg (institution) en tant qu'organe politique (législatif et exécutif) doté d'un bureau administratif et technique                   | Agglomeration                   | Die Agglomeration Freiburg (Institution) als politisches Organ (Legislative und Exekutive) mit einer Verwaltungs- und einer Fachstelle                           |
| agglomération         | agglomération fribourgeoise (territoire composé des 10 communes membres)   | Freiburger Agglomeration        | Die Freiburger Agglomeration (als Gebiet composé des 10 communes membres)  |
| Assises de la culture | Assises de la culture de la région fribourgeoise (2012-2014)   | Kulturkonferenz                 | Die Konsultativkonferenz zur Kultur in der Region Freiburg (2012- 2014)  |
| Bureau                | Bureau du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg   | Ratsbüro                        | Das Büro des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg  |
| CAME                  | Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement de l'Agglomération de Fribourg  | KRMU                            | Die Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt der Agglomeration Freiburg  |
| Ccult                 | Commission culturelle de l'Agglomération de Fribourg   | KKult                           | Die Kulturkommission der Agglomeration Freiburg  |
| CF                    | Commission financière de l'Agglomération de Fribourg   | FK                              | Die Finanzkommission der Agglomeration Freiburg  |
| CFF                   | Chemins de fer fédéraux  | SBB                             | Die Schweizerischen Bundesbahnen   |
| Clés Agglo et TP      | Clés de répartition  | Agglo-Schlüssel<br>ÖV-Schlüssel | Verteilungsschlüssel   |
| collaborateurs        | collaboratrices et collaborateurs de l'Agglomération de Fribourg (administration)  | Mitarbeiter                     | Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung der Agglomeration Freiburg   |
| Comité                | Comité d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg  | Vorstand                        | Der Agglomerationsvorstand der Agglomeration Freiburg  |
| communes membres      | communes membres de l'Agglomération de Fribourg (Avry, Belfaux, Corminboeuf, Guin, Fribourg, Givisiez, Granges-Paccot, Marly, Matran et Villars-sur-Glâne) | Mitgliedsgemeinden              | Die Mitgliedsgemeinden der Agglomeration Freiburg (Avry, Belfaux, Corminboeuf, Düdingen, Freiburg, Givisiez, Granges-Paccot, Marly, Matran et Villars-sur-Glâne) |
| Conseil               | Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg   | Rat                             | Der Agglomerationsrat der Agglomeration Freiburg   |
| CTIFR                 | Communauté tarifaire intégrale fribourgeoise   | ITVFR                           | Der Integrale Tarifverbund Freiburg  |
| DAEM                  | Dicastère de l'aménagement, de l'environnement et de la mobilité de l'Agglomération de Fribourg  | ARUM                            | Der Aufgabenbereich der Raumplanung, der Umwelt und der Mobilität der Agglomeration Freiburg   |

| <b>Abréviation</b>     | <b>Définition</b>   | <b>Abkürzung</b>   | <b>Definition</b>  |
|------------------------|---|--------------------|--|
| EPT                    | équivalent-s plein temps  | VZÄ                | Vollzeitäquivalent   |
| Etat de Fribourg       | Etat de Fribourg (organe politique)   | Staat Freiburg     | Der Staat Freiburg (politisches Organ)   |
| FTR                    | Fribourg Tourisme et Région   | FTR                | Freiburg Tourismus und Region  |
| IPC                    | Indice suisse des prix à la consommation  | LIK                | Landesindex der Konsumentenpreise  |
| MD                     | mobilité douce  | LV                 | Der Langsamverkehr   |
| MIC                    | Marly Innovation Center   | MIC                | Marly Innovation Center  |
| P+R                    | parkings d'échange pour véhicules, promus par l'Agglomération de Fribourg, bénéficiant d'un tarif préférentiel à condition de poursuivre un trajet en transport public (dits Park and Ride) | P+R                | Die Autoparkplätze, die durch die Agglomeration Freiburg gefördert sind, mit ermässigte Tarife unter der Bedingung eine Fortsetzung einer Fahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln |
| PA                     | Projet d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg   | AP                 | Das Agglomerationsprogramm der Agglomeration Freiburg  |
| PA2                    | Projet d'agglomération de deuxième génération de l'Agglomération de Fribourg  | AP2                | Das Agglomerationsprogramm der zweiten Generation der Agglomeration Freiburg   |
| PA3                    | Projet d'agglomération de troisième génération de l'Agglomération de Fribourg   | AP3                | Das Agglomerationsprogramm der dritten Generation der Agglomeration Freiburg   |
| PA4                    | Projet d'agglomération de quatrième génération de l'Agglomération de Fribourg (éventuel)  | AP4                | Das Agglomerationsprogramm der vierten Generation der Agglomeration Freiburg (eventuell)   |
| PDA                    | Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg  | RPA                | Der Regionale Richtplan der Agglomeration Freiburg   |
| RCS                    | Région capitale suisse  | HRS                | Die Hauptstadtregion Schweiz   |
| Règlement du Conseil   | Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg   | Reglement des Rats | Das Reglement des Agglomerationsrats der Agglomeration Freiburg  |
| Règlement du personnel | Règlement du Personnel de l'Agglomération de Fribourg   | Personalreglement  | Personalreglement der Agglomeration Freiburg   |
| Règlement P+R          | Règlement sur le stationnement des véhicules sur les parkings d'échange de l'Agglomération de Fribourg (règlement de portée générale)   | Reglement P+R      | Reglement über das Parkieren von Fahrzeugen in Park-Ride-Anlagen der Agglomeration Freiburg  |
| Statuts                | Statuts de l'Agglomération de Fribourg  | Statuten           | Die Statuten der Agglomeration Freiburg  |
| TP                     | transport-s public-s  | ÖV                 | Der öffentliche Verkehr  |
| TPF                    | Transports publics fribourgeois Holding SA  | TPF                | Freiburgische Verkehrsbetriebe Holding (TPF) AG  |
| VLS                    | vélo-s en libre-service   | VLS                | Veloleihstationen, Veloverleihsystem oder Veloverleihservice   |

## 24 - 2016-2021 : Message en vue de l'adoption du budget 2019 de l'Agglomération de Fribourg

---

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs les membres du Conseil d'agglomération,

### I. Généralités

Le *Comité d'agglomération* Comité d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Comité) vous soumet le budget de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Agglomération) pour l'exercice 2019. Le présent message et ses annexes ont été validés par le Comité le 13 septembre 2018 et transmis pour examen à la *Commission financière de l'Agglomération de Fribourg* (ci-après CF).

Le budget de fonctionnement de l'Agglomération se présente comme suit :

Total des charges : CHF 28'460'200

Total des produits : CHF 28'460'200

Ce budget donne lieu à une hausse de CHF 1'491'100 (+6 %) par rapport à 2018.

#### Salaires et retenues sociales

La projection des salaires à verser aux *collaboratrices et collaborateurs de l'Agglomération* (ci-après collaborateurs) se base par défaut sur l'hypothèse d'une progression d'un échelon pour les collaborateurs entrés en fonction avant le 1<sup>er</sup> juillet 2018.

#### Statistiques de la population légale déterminantes pour les Clés Agglo et TP

Les statistiques officielles de la population légale au 31 décembre de l'année précédente n'étant publiées que dans le courant du mois de septembre, l'Agglomération n'est pas en mesure d'en tenir compte au niveau des Clés Agglo et TP dans lesquelles elle intervient. Ces clés se basent dès lors sur les données officielles les plus récentes, à savoir la population légale des *communes membres* (ci-après communes membres) au 31 décembre 2016.

## II. Budget de fonctionnement 2019 : commentaires

### 0. Administration

Le total des charges s'élève à CHF 1'265'300 pour des produits escomptés de CHF 62'800. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 1'202'500, en augmentation de CHF 169'800 (+16 %) par rapport au budget 2018.

#### 010. Conseil d'agglomération

010.300.00 / 010.300.10 / 010.300.20 / 010.300.30 (+9'300 / +23 %)

Le nombre de séances de l'organe législatif a été estimé comme suit :

- 4 séances du *Conseil d'agglomération de l'Agglomération* (ci-après Conseil),
- 8 séances de la CF,
- 4 séances de la *Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement de l'Agglomération* (ci-après CAME),
- 8 séances du *Bureau du Conseil d'agglomération de l'Agglomération* (ci-après Bureau).

Le jeton de présence est rétribué à CHF 100 par séance à compter de 2018, contre CHF 50 précédemment.

010.310.20 (+4'000 / +100 %)

Les frais de publication escomptés tiennent compte d'annonces officielles, en particulier pour la révision des *Statuts de l'Agglomération (ci-après Statuts)* et règlements (*Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération (ci-après Règlement du Conseil)*, *Règlement du personnel de l'Agglomération (ci-après Règlement du personnel)*, et *Règlement sur le stationnement des véhicules sur les parkings d'échange de l'Agglomération (ci-après Règlement P+R)*).

010.317.00 (+4'900 / +196 %)

Une augmentation des frais de délégation est à relever en lien avec le coût accru des séances du *Conseil*. Cette évolution ressort en premier lieu d'un changement prévu du lieu dans lequel se dérouleront les séances en 2019.

010.318.01 (+3'800 / +73 %)

L'octroi d'un mandat de révision relatif aux comptes des exercices 2018 à 2020 est actuellement en cours d'examen. Eu égard à l'incertitude qui caractérise en l'état le montant facturé par la nouvelle fiduciaire, une augmentation adéquate a été inscrite au budget.

**011. Comité d'agglomération**

011.300.00 / 011.303.00 (dotation inchangée)

Ce montant inclut les jetons de présence et les vacations des membres du Comité. Il se base sur une estimation du volume de travail et du nombre de séances prévus en 2019.

Le jeton de présence est rétribué à CHF 100 par séance à compter de 2018, (contre CHF 80 précédemment par séance du *Comité* et CHF 50 pour les autres séances), respectivement de CHF 50 par heure comptabilisée en vacations (contre CHF 25 / heure précédemment).

011.317.00 (+4'300 / +143 %)

Une augmentation des frais de délégation doit permettre l'organisation de trois journées de réflexion institutionnelle du *Comité*, liées à l'actuel processus de fusion du Grand-Fribourg et à ses conséquences sur l'évolution de *l'Agglomération*.

**020. Administration générale**

020.301.00 (+15'000 / +3 %)

Au 1<sup>er</sup> janvier 2019, la dotation en personnel administratif sera la suivante :

- 1 *équivalent plein temps (ci-après EPT)* pour le poste de secrétaire général,
- 2.3 *EPT* pour le secrétariat administratif,
- 1 *EPT* pour les finances et la gestion administrative des ressources humaines.

020.309.00 (+2'000 / +9 %)

Un montant de CHF 2'000 est globalement prévu par *collaborateur* sous contrat à durée indéterminé en matière de formations.

020.310.21 (+12'000 / +400 %)

Le montant prévu au titre de frais d'annonces se rattache à la mise au concours d'un nouveau poste de *collaborateur* dans le domaine de la mobilité (voir rubrique 650.301.00), respectivement à un déménagement de *l'Agglomération* en 2019 (voir rubrique 020.316.00). Dans ce dernier cas, la publication d'annonces est envisagée pour la recherche d'un repreneur du bail des locaux actuels de *l'administration de l'Agglomération (ci-après administration)*.

020.311.01/02 (+21'200 / +74 %)

Les montants inscrits en équipements et en mobilier de bureau tiennent compte d'acquisitions à prévoir en lien avec un déménagement de *l'Agglomération* et l'engagement d'un *collaborateur* supplémentaire (voir rubriques 020.316.00 et 650.301.00). Ils incluent, d'autre part, le remplacement d'équipements rendus obsolètes et l'acquisition d'un dispositif de vote électronique.

020.315.00/01/02 (+24'900 / +74 %)

Une augmentation ponctuelle est à prévoir en frais d'entretien du mobilier de bureau et des locaux, respectivement de maintenance informatique, dans l'optique d'un déménagement de *l'Agglomération* (voir rubrique 020.316.00). Une telle démarche entraînera, en effet, inévitablement des prestations techniques, ainsi que la réinstallation du système informatique et de la téléphonie dans les nouveaux locaux. Par ailleurs, elle donnera lieu à un nettoyage approfondi des locaux actuels à l'instant du déménagement, suivi de frais mensuels plus importants pour les surfaces nouvellement louées.

020.316.00 (+40'200 / +75 %)

La dotation prévue en termes de loyers tient compte d'un déménagement de *l'Agglomération* dans des locaux plus spacieux. Cette démarche se voit motivée par un important problème de place, ressenti tant par les *collaborateurs* que par les usagers occasionnels des bureaux actuels. Dans ce cadre, une augmentation des surfaces utiles de 25 % est jugée nécessaire (incluant la disponibilité d'une salle de conférence supplémentaire), entraînant par hypothèse une évolution équivalente des loyers. L'échéance du bail des locaux actuels étant fixée à 2022, des démarches de *l'administration* sont prévues pour la reprise du contrat par un tiers, ce qui constitue une condition sine qua non au déménagement de *l'Agglomération*. Il faut envisager toutefois la double location sur une courte période. Par conséquent, le montant inscrit au budget repose sur les hypothèses prudentes d'un déménagement au 1<sup>er</sup> janvier, respectivement d'une transmission du bail des locaux actuels n'intervenant pas avant le 1<sup>er</sup> juillet 2019. Cette démarche impacte parallèlement à la hausse les rubriques de frais d'annonces (020.310.21), des équipements et du mobilier de bureau (020.311.01/02), de l'entretien du mobilier de bureau et des locaux (020.315.00/01), respectivement de la maintenance informatique (020.315.02).

020.317.00 (+1'800 / +49 %)

Le montant prévu en matière de frais de délégation est supérieur à ce qui avait été budgété pour 2018. L'augmentation relevée concerne la visite d'une collectivité publique externe à *l'Agglomération* en vue d'un échange d'expérience.

020.318.15 (sans équivalent en 2018)

Une dotation est prévue en matière d'honoraires et de frais d'études en vue de différents mandats de portée institutionnelle :

- une étude en réponse à la motion Leg2016-2021\_2017\_004 concernant la reprise par *l'Agglomération* des tâches de Coriolis Infrastructures,
- une étude en réponse à la motion Leg2016-2021\_2018\_011 concernant la reprise par *l'Agglomération* de tâches relatives aux infrastructures sportives,
- une étude en réponse à la question Leg2016-2021\_2017\_006 concernant l'évolution de *l'Agglomération*, en lien avec le processus actuel de fusion du Grand-Fribourg.

020.318.20 (-2'000 / -31 %)

Le montant inscrit en matière d'émoluments de chancellerie porte sur des examens par les services de *l'Etat de Fribourg* du *Règlement du personnel* et du *Règlement du Conseil*, ainsi que des *Statuts*, à l'issue de leurs révisions respectives.

020.318.50 (-3'000 / -23 %)

La dotation prévue à la rubrique des frais internet tient compte d'adaptations techniques et graphiques susceptibles d'être nécessitées sur le nouveau site web de *l'Agglomération*, à la suite de sa mise en ligne.

020.318.90 (+10'000 / +67 %)

Le montant consacré à des prestations de tiers en 2019 est supérieur à ce que prévoyait le budget 2018. Cette adaptation exceptionnelle est liée aux coûts d'un transporteur mandaté pour le déménagement de *l'administration*.

020.390.10 (-800 / -100 %)

La charge d'intérêts inscrite au budget 2018 pour *l'administration générale* concernait un emprunt que *l'Agglomération* a été amenée à conclure pour une durée d'un an. Son remboursement ayant été effectué en 2018, aucune charge n'a plus lieu d'être prévue à ce titre.

### 3. Culture

Le total des charges de la culture s'élève à CHF 2'417'400 pour des produits estimés à CHF 28'300. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 2'389'100, représentant une augmentation de CHF 90'000 (+4 %) par rapport au budget 2018.

#### 300.300.00 (+5'300 / +38 %)

Une dotation en jetons de présence supérieure à ce qui figurait au budget 2018 est à relever. Le montant prévu est réparti comme suit :

- 10 séances ordinaires,
- 3 séances liées à l'octroi d'un prix à l'émergence,
- 2 séances de groupes de travail avec la commission culturelle de la Ville de Fribourg, donnant lieu à 24 jetons de présence.

Par analogie à ce qui a été introduit dans le cas des organes législatifs (voir rubrique 010.300.00/30), le montant du jeton de présence prévu pour les séances de la *Commission culturelle de l'Agglomération de Fribourg (ci-après CCult)* s'élève CHF 100 par séance (contre CHF 50 précédemment).

#### 300.301.00/10 (-17'900 / -11 %)

Le traitement du personnel de la culture correspond à un taux d'activité d'un *EPT* sous contrat à durée indéterminée auquel s'ajoute, comme en 2018, un poste de stagiaire. Ce dernier étant désormais affecté paritairement entre les domaines de la culture et de la promotion économique, il en ressort une diminution du montant inscrit à la présente rubrique.

#### 300.311.00 (sans équivalent en 2018)

Une dotation est prévue pour la première fois en 2019 pour l'achat d'ouvrages spécialisés dans le domaine de la promotion culturelle.

#### 300.317.00 (-3'000 / -60 %)

Une diminution est à relever en termes de frais de délégation. Pour rappel, en 2018, le renouvellement des subventions pluriannuelles pour la période 2019-2021 justifiait une dotation particulière de cette rubrique.

#### 300.318.10 (dotation inchangée)

Le montant prévu au titre des *Assises de la culture de la région fribourgeoise (ci-après Assises de la culture)* concerne la poursuite des objectifs prioritaires de politique culturelle régionale et la réalisation de projets spécifiques dans ce cadre. Ces derniers sont définis par le Comité de pilotage des *Assises de la culture*.



300.365.10/20/50 (+104'200 / +5 %)

Le *Comité* propose une augmentation du montant globalement alloué aux subventions pluriannuelles, annuelles et extraordinaires. Cette évolution se voit en effet motivée par l'évolution démographique et une augmentation des activités culturelles.

Comme l'illustre le tableau qui suit, l'augmentation théorique des subventions culturelles selon évolution de la population légale s'élève, de 2015 à 2019, à env. CHF 124'200. Or, depuis 2015, l'adaptation concrète du budget correspondant s'est limitée à une progression de CHF 20'000. Il en ressort un rattrapage potentiel de CHF 104'200.

|  | 2015             | 2016                 | 2017                | 2018                 | 2019             |
|--|------------------|----------------------|---------------------|----------------------|------------------|
| Evolution démographique  | +2.2723 %        | +2.3101 %            | +1.7818 %           | +0.8483 %            | +0.9775 %        |
| Budgets en subventions culturelles :                                     |                  |                      |                     |                      |                  |
| 300.365.10 : pluriannuelles  | 1'500'000        | 1'500'000            | 1'530'000           | 1'545'000            | 1'545'000        |
| 300.365.20 : annuelles et extraordinaires                                | 520'000          | 520'000              | 490'000             | 515'000              | 515'000          |
| 300.365.50 : CarteCulture  | 35'000           | 25'000               | 20'000              | 15'000               | 15'000           |
| <b>TOTAL</b>   | <b>2'055'000</b> | <b>2'045'000</b>     | <b>2'040'000</b>    | <b>2'075'000</b>     | <b>2'075'000</b> |
| Evolution effective  |                  | -10'000<br>-0.4866 % | -5'000<br>-0.2445 % | +35'000<br>+1.7157 % |                  |
| Evolution effective cumulée 2015-2018 : 20'000.00 +0.9732 % depuis 2015  |                  |                      |                     |                      |                  |
| Evolution théorique (selon population légale)                            | +43'969.80       | +47'471.78           | +37'462.51          | +18'153.29           | +21'095.65       |
| Evolution théorique cumulée 2015-2019 : 124'183.23 +6.0430 % depuis 2015 |                  |                      |                     |                      |                  |
| rattrapage : 104'183.23 +5.0697 % depuis 2015                            |                  |                      |                     |                      |                  |

Au vu de ce qui précède, le *Comité* est favorable à l'adoption d'un montant total de CHF 2'179'200 pour le subventionnement des activités culturelles régionales, et propose la répartition suivante :

- CHF 1'630'400 en subventions pluriannuelles (300.365.10). Il en ressort une augmentation de CHF 85'400 (+6 %) en comparaison de ce qui figure au budget 2018.
- CHF 533'800 en subventions annuelles et extraordinaires (300.365.20), donnant lieu à une augmentation de CHF 18'800 (+4 %) en comparaison du budget 2018.
- CHF 15'000, en soutien à la CarteCulture (300.365.50). Le montant dédié en 2019 au projet de la CarteCulture est identique à celui de 2018. Le financement de *l'Agglomération* se stabilise alors que la Loterie Romande a accordé un soutien exceptionnel pour une période de deux ans (de juin 2018 à juin 2020) afin d'encourager de nouvelles communes à adhérer au projet sans contribution immédiate. Au terme de cette phase test, les résultats de ce programme d'impulsion détermineront l'engagement financier de *l'Agglomération* à partir de 2021.

## 6. Mobilité

Le total des charges de la mobilité s'élève à CHF 22'516'300 pour des produits se montant à CHF 11'997'300. Il en découle un solde à charge des *communes membres* de CHF 10'519'000, représentant une hausse de CHF 1'040'300 (+11 %) par rapport au budget 2018.

### **a) Administration du domaine de la mobilité**

650.300.10 / 650.435.10 (sans équivalent en 2018)

Une dotation est allouée aux activités de la Commission qualité, créée en 2018, et dont la constitution a été prévue par le *Projet d'agglomération de troisième génération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après PA3)*.

Cette Commission qualité est composée d'experts et propose une prestation de conseil et d'appui technique aux communes de la Sarine et de la Singine dans les domaines liés à l'aménagement du territoire et à la mobilité. Le coût de son fonctionnement (rubrique 650.300.10) est réparti paritairement entre les chapitres de la mobilité et de l'aménagement. Toutefois, *l'Agglomération* facture à la commune utilisatrice les prestations dont celle-ci a bénéficié, raison pour laquelle les charges prévues pour son fonctionnement sont compensées par des recettes correspondantes (rubrique 650.435.10). Il y a lieu de relever que le budget 2018 prévoyait déjà la mise en place de cette prestation nouvelle qui, toutefois, qui avait été imputée à l'origine uniquement au domaine de l'aménagement.

650.301.00/10 (+70'700 / +30 %)

Une augmentation de 0.4 *EPT* est prévue en termes de taux d'activité du personnel à durée indéterminée, réhaussant cette dotation de 1.8 à 2.4. Il importe de préciser que cette évolution tient compte de l'engagement d'un *collaborateur* qui ne devrait entrer en fonction qu'en milieu d'année. Par conséquent, aux conditions d'engagement envisagées, la couverture complète de cette nouvelle relation de travail en 2020 entraînera une augmentation supplémentaire de la masse salariale, à concurrence de CHF 63'000.

Le *Comité* prévoit d'autre part le maintien d'une place de stage, pourvue à hauteur de 1 *EPT* annuel et affectée à parité aux domaines de la mobilité et de l'aménagement.

650.314.00 (-5'000 / -50 %)

Un montant est prévu pour le financement de mesures donnant lieu à des dépenses d'importance minimale, qu'il est approprié de comptabiliser par le biais du fonctionnement. En 2019, les mesures du *Projet d'agglomération de deuxième génération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après PA2)* 11.1 et 22.8, portant sur un aménagement léger de bandes cyclables et le déplacement d'un arrêt de bus à la rue St. Pierre, sont voués à être financés au titre de cette rubrique.

650.318.10 (+60'000 / +100 %)

Le montant prévu au titre des honoraires et frais d'études porte sur l'attribution des mandats suivants :

- une étude relative à la révision de la clé *TP* de l'Agglomération (CHF 25'000),
- un mandat concernant l'élaboration d'une convention d'objectifs avec le prestataire en transports publics (CHF 80'000),
- une étude relative à l'uniformisation des arrêts de bus (CHF 15'000).

650.318.50 (sans équivalent en 2018)

Un montant est prévu pour la rémunération d'un tiers chargé de la vente des abonnements *P+R*. Cette tâche était assumée à titre gracieux par les *Chemins de fer fédéraux (ci-après CFF)* jusqu'à mi-2018, à la suite de quoi l'entreprise a mis un terme à cette prestation, qui a provisoirement été confiée aux *Transports publics fribourgeois (ci-après TPF)* pour l'année 2018. Des discussions sont actuellement en cours pour déterminer quel acteur doit à l'avenir prendre en charge cette activité.

650.318.90 (dotation inchangée)

La rubrique des prestations de tiers porte principalement sur des frais d'impression et de communication spécifiques à des projets de mobilité. Le montant prévu correspond à une estimation globale, en relation avec les travaux que le *Dicastère de l'aménagement, de l'environnement et de la mobilité de l'Agglomération de Fribourg (ci-après DAEM)* prévoit de mettre en œuvre en 2019.

650.364.10 (+61'200 / +213 %)

L'*Agglomération* et la *Communauté Tarifaire Intégrale Fribourgeoise (ci-après CTIFR)* ont jusqu'à présent réglé la répartition des ventes réalisées sur ces parkings selon les termes d'une convention, qui découlaient du *Règlement P+R*, approuvé le 9 septembre 2013 par le Conseil d'Etat. Dans ce cadre, les recettes issues de la vente de titres journaliers étaient intégralement reversées à la *CTIFR* tandis que les recettes provenant de la vente d'abonnements mensuels et annuels *P+R* étaient attribuées à l'*Agglomération*. Il est prévu qu'un nouveau règlement entre en vigueur en avril 2019, et que le produit des ventes de titres journaliers soit à l'avenir redistribué à raison de 50 % à la *CTIFR*, 25 % à la commune-site du parking concerné, et 25 % à l'*Agglomération*. Par mesure de prudence, le budget tient compte encore pour 2019 d'un reversement intégral à des tiers des recettes réalisées sur la vente de titres journaliers. Cette précaution se justifie par le fait que le nouveau règlement n'entrera en vigueur qu'en cours d'année, respectivement par une incertitude quant à l'évolution des ventes en 2019 (voir rubrique 650.434.00/10).

650.365.01 (dotation inchangée)

Le montant prévu au titre de subventions à des institutions privées est principalement consacré aux associations actives dans la promotion de la mobilité durable.

650.390.00 (+103'200 / +32 %)

L'amortissement des investissements se rapportant à la mobilité fait l'objet d'une imputation interne, rattachée à des frais d'études ainsi qu'à la participation de l'*Agglomération* à des projets d'infrastructures, principalement en lien avec le *Projet d'Agglomération de l'Agglomération (ci-après PA)*.

650.390.10 (+72'300 / +128 %)

La charge des intérêts se rapportant aux investissements de la mobilité fait l'objet d'une imputation interne. Elle se rattache à des emprunts conclus en vue du financement de projets de mobilité et de frais d'études, principalement dans le cadre du *PA*.

650.434.00/10 (+40'600 / +37 %)

Les recettes relevant de l'exploitation des *parkings d'échange pour véhicules, promus par l'Agglomération (ci-après P+R)* sont désormais ventilées dans deux rubriques distinctes du budget (650.434.00/10), portant concernant respectivement les ventes de titres journaliers sur horodateurs communaux et les ventes d'abonnements.

Les prévisions relatives aux recettes générées par les *P+R* sont revues à la hausse en comparaison de ce qui était escompté au budget 2018. Pour rappel, il y était tenu compte d'un fléchissement des ventes, lié aux effets découlant d'une suppression de la fonction *P+R* du parking du Guintzet, respectivement à l'impact d'une adaptation à la hausse de la tarification en vigueur. Or, les recettes comptabilisées en 2017 ont mise en évidence une surestimation de ces facteurs. Le montant prévu pour 2018 reste toutefois fixé à un niveau toutefois inférieur à celui de 2017. En effet, une application plus stricte des conditions d'utilisation des *P+R* vise désormais à garantir une meilleure adéquation de leur exploitation à la philosophie des parkings d'échange. Or, il est jugé probable que ces dispositions impactent négativement le volume des ventes.

650.461.20 (prévisions inchangées)

Le *Comité* estime à CHF 40'000 l'aide financière versée par l'*Etat de Fribourg* pour des études de mobilité budgétées au titre du fonctionnement.

## **b) Coûts d'exploitation des transports publics**

650.364.00 (+400'000 / +2 %)

L'offre 2019 des *TPF* s'élève à CHF 21'100'000, contre CHF 20'700'000 en 2018. L'augmentation qui en ressort relève notamment d'une légère hausse des coûts d'exploitation doit être prise en compte en lien avec le nouveau dépôt *TPF* situé à Givisiez, dont la mise en service entraînera une modification de circuits à vide des véhicules.

En outre, le montant des offres comporte les nouvelles prestations principales suivantes :

- une amélioration de l'offre de nuit en décembre 2018 (nouvelles courses à 3h30), accompagnée toutefois d'un impact financier négatif (diminution de charges) ressortant d'un supplément de CHF 5 appliqué au prix du billet MOBILIS, entraînant une augmentation des recettes, et aboutissant ainsi à une réduction de l'indemnité des lignes de nuit à concurrence d'environ CHF 50'000. Par ailleurs, en vertu d'un accord avec l'Etat de Fribourg, une des lignes de nuit de l'*Agglomération* est prolongée vers Prez-vers-Noréaz, et l'Etat de Fribourg prend totalement en charge cette partie du parcours à hauteur de CHF 8'000 par an.
- La ligne 4 est également dotée de nouveaux départs vers minuit pour répondre aux demandes des commerçants de Neuveville/Basse-Ville.
- L'essentiel du surcoût des prestations nouvelles pour 2019 provient des renforts sur la ligne 11 à partir d'avril 2019 : l'offre est étoffée en début de journée (5h20 au lieu de 6h20 pour les premiers départs de Matran), respectivement en fin de journée et le samedi jusqu'à 23h30. Le dimanche, les habitants d'Avry et de Matran disposeront désormais d'une nouvelle desserte horaire en correspondance avec les trains Intercity à Fribourg. Un nouveau véhicule est également acquis afin d'améliorer la ponctualité de la ligne, celle-ci s'étant dégradée ces dernières années, causant notamment des problèmes pour les correspondances en semaine. Les indemnités supplémentaires liées à cette nouvelle offre sur la ligne 11 sont de CHF 330'000 pour l'année 2019. A noter que les développements sur la ligne 4 et la ligne 11 sont exceptionnellement effectués à compter d'avril 2019, pour des raisons d'exploitation (nouveau dépôt *TPF* à Givisiez).

650.364.05 (+2'000 / +15 %)

Moonliner offre un service de bus entre Fribourg et Berne via Düdingen, les nuits de vendredi à samedi, respectivement de samedi à dimanche. Les départs sont effectués à 2 h 30 et à 3 h 45 depuis Berne, respectivement à 3 h 30 ainsi qu'à 4 h 40 depuis Fribourg. Pour assurer ces prestations, le concessionnaire est en mesure de demander à l'*Agglomération* une participation au déficit d'exploitation à concurrence de CHF 15'000 au maximum, conformément aux termes d'un contrat qu'il a conclu avec l'*Agglomération*. L'augmentation, qui caractérise ce montant, relève de l'utilisation dès 2019 d'un quai de la gare routière, facturée au prestataire par les *TPF*.

650.461.10 (-257'800 / -2 %)

Le réseau de *TP* bénéficie d'un subventionnement cantonal. Le montant y relatif tient compte des taux de couverture effectifs des lignes de bus en 2017, ainsi que du montant des indemnités inscrites dans les offres pour l'année 2019. Selon la loi, le taux théorique du subventionnement cantonal s'élève à 57.5%. Cette participation est toutefois réduite pour les lignes n'atteignant pas leur taux de couverture. Le funiculaire n'atteignant pas la couverture prévue et au vu des informations dont l'*Agglomération* dispose en la matière, le subventionnement cantonal attendu de l'ensemble des lignes du trafic d'*Agglomération* est ramené à un taux de 55.19 %. A ce point de vue, des recherches de solutions sont en cours pour améliorer le financement du funiculaire.

### **c) Coûts d'exploitation des VLS**

650.364.15 (+35'000 / +35 %)

Le coût d'exploitation des vélos en libre-service (ci-après VLS) relève du nouveau contrat de prestation lié à l'octroi d'une concession, signé en avril 2018 et entré en vigueur en juillet 2018. Le montant à prévoir dépend du nombre de stations mises en service au 1er juillet de chaque année. Dans le cas de 2019, il s'élève à CHF 135'000. Cependant, des déductions pour pénalités appliquées au prestataire de service ou pour des contributions extérieures sont toutefois susceptibles de réduire ce total aux comptes 2019. Pour rappel, l'année 2018 a été marquée par un mois sans prestations VLS (changement de système technique en juin, non facturé à l'Agglomération), une interruption réseau à la fin de l'été (en raison de la défectuosité des cadenas) et des charges amoindries en conséquence.

Par ailleurs, il est rappelé que le financement de cette rubrique est assuré exclusivement par les communes desservies par ce service, à concurrence du nombre des stations qui y sont exploitées.

### **7. Aménagement et protection de l'environnement**

#### **780. Protection de l'environnement**

Aucune charge n'est à prévoir au titre de la protection de l'environnement pour 2019.

Pour rappel, un montant de CHF 70'000 a été inscrit au budget 2018 en vue de l'élaboration d'une planification énergétique régionale. Cette démarche, faisant suite à la motion Leg\_2011-2016\_2011\_007, est conforme à l'article 38 des *Statuts* selon lequel la protection de l'environnement est une tâche qui lui a été transférée. Dans ce contexte, les résultats du mandat qui doit être octroyé prochainement permettront de chiffrer les dépenses à prévoir pour ce chapitre à partir de 2020.

#### **790. Aménagement**

Le total des charges de l'aménagement s'élève à CHF 598'500, pour des produits se montant à CHF 37'400. Il en ressort un solde à charge des communes membres de CHF 561'100, représentant une hausse de CHF 117'800 (+27 %) par rapport au budget 2018.

790.300.10 / 790.435.10 (sans équivalent en 2018)

*Voir explications des rubriques 650.300.10 et 650.435.10*

790.301.00 (+4'400 / +2 %)

Suite à réorganisation en 2018, une augmentation de la dotation en personnel à durée indéterminée de l'aménagement est envisagée pour 2019, à concurrence de 0.2 EPT, relevant de 1.8 à 2 la dotation en effectifs de ce domaine. Eu égard aux conditions salariales conclues à l'engagement des *collaborateurs* concernés, cette augmentation ne présente qu'un impact limité sur la masse salariale.

790.301.10

*Voir explication de la rubrique 650.301.10*

790.318.10 (+30'000 / +50 %)

Le montant prévu au titre des honoraires et frais d'études porte sur l'attribution des mandats suivants :

- une 4<sup>ème</sup> phase de l'étude économique *EcoTerr* initiée en 2017 et en 2018 (CHF 20'000). Il y a lieu de rappeler que ce projet, qui porte sur la mise en place d'une stratégie économique en lien avec le PA, est financé à parité par l'aménagement et par la promotion économique. Ce volet de la démarche concerne une analyse approfondie destinée à la gestion des zones d'activités ;
- une étude relative aux installations à forte fréquentation (CHF 30'000) ;
- une réserve en vue de réponses à d'éventuelles interventions parlementaires (CHF 40'000).

#### 790.318.90 (dotation inchangée)

La rubrique des prestations de tiers porte principalement sur des frais d'impression et de communication spécifiques à des projets d'aménagement. Le montant prévu correspond à une estimation globale, en relation avec les travaux que le *DAEM* prévoit de mettre en œuvre en 2019.

#### 790.319.00 (-1'200 / -16 %)

Le montant à prévoir en termes de cotisations à des associations de l'aménagement porte principalement sur la cotisation de l'*Agglomération* à l'association *Raum+*, intervenue pour la première fois en 2018.

#### 790.390.00 (+83'300 / +151 %)

L'amortissement des investissements se rapportant à l'aménagement fait l'objet d'une imputation interne rattachée à des projets d'aménagement et à des frais d'études, entreprises notamment dans le cadre du *PA*.

#### 790.390.10 (+2'600 / +16 %)

La charge d'intérêts, se rapportant aux investissements de l'aménagement, fait l'objet d'une imputation interne. Ce montant porte sur des emprunts conclus en vue du financement de projets d'aménagement et de frais d'études relevant de l'aménagement entreprises notamment dans le cadre du *PA*.

### **8. Economie et tourisme**

#### **830. Promotion touristique**

##### 830.365.01 (dotation inchangée)

Le contrat de prestations, par lequel l'*Agglomération* confie depuis 2009 à *Fribourg Tourisme et Région* (ci-après *FTR*) les activités de promotion touristique, a été prolongé jusqu'au 31 décembre 2021, sur approbation du *Conseil* en sa séance du 12 octobre 2016 (voir message 4 de la législature 2016-2021). Le montant annuel de ce mandat y a par ailleurs été maintenu à CHF 590'000.

#### **840. Promotion économique**

Le total des charges de la promotion économique s'élève à CHF 338'300, pour des produits se montant à CHF 72'000. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 266'300, représentant une hausse de CHF 42'500 (+19 %) par rapport au budget 2018.

##### 840.301.00/10 (+24'200 / +20%)

Le traitement du personnel de la promotion économique correspond à un 1 *EPT* auquel s'ajoute, pour la première fois en 2019, un poste de stagiaire affecté paritairement entre les domaines de la culture et de la promotion économique. Il en ressort une dotation supplémentaire de 0.5 *EPT* pour le domaine.

##### 840.318.00 (+2'000 / +100 %)

L'augmentation du montant prévu en matière de frais de traductions se justifie par l'organisation en 2019 d'une seconde édition des Trophées PME (voir rubrique 840.318.20).

##### 840.318.10 (dotation inchangée)

Le montant prévu au titre des honoraires et frais d'études porte pour CHF 20'000 sur la 4<sup>ème</sup> phase de l'étude économique *EcoTerr* (voir rubrique 790.318.10). A ceci s'ajoute une dotation de CHF 5'000 pour le financement d'études encore indéterminées en lien avec l'économie.

840.318.20 / 840.469.10 (+10'000 / +25 %)

Le montant prévu au titre des actions de promotion économique (rubrique 840.318.20) se décompose comme suit :

- l'organisation d'une seconde édition des Trophées PME (CHF 68'000). Pour rappel, cette manifestation a pour but de faire connaître et de récompenser les entreprises dynamiques et innovantes sises sur le territoire de l'*agglomération fribourgeoise (ci-après agglomération)*, en favorisant l'économie régionale et le développement durable. Organisée tous les 2 ans, elle intervient en alternance avec le « Prix à l'innovation » de la Promotion économique cantonale. Il importe de souligner qu'un sponsoring de l'événement par des tiers est escompté parallèlement, à hauteur de CHF 33'000 (rubrique 840.469.10), ramenant le coût net de la démarche à CHF 35'000. L'augmentation des charges nettes de ce projet par rapport à l'édition 2017 s'élève à CHF 5'000. Cette hausse relève à la fois d'une diminution du sponsoring et de l'augmentation qualitative de l'événement.
- l'organisation d'ateliers ou d'autres événements avec les entreprises (CHF 10'000) ;
- le cofinancement d'incubateurs de start-up dans le cadre de la *Nouvelle Politique Régionale (ci-après NPR)* (CHF 5'000).

840.318.90 (dotation inchangée)

Le montant budgété en matière de prestations de tiers porte principalement sur la publication des résultats d'une étude relative aux zones d'activités, ainsi que la mise à jour d'une brochure relative aux prestataires de services dans le domaine du soutien aux entreprises.

840.319.00 (+900 / +4 %)

Un montant de CHF 23'000 est globalement prévu pour les cotisations à des associations. Il porte principalement sur l'affiliation de l'*Agglomération* à Région Capitale Suisse (RCS), dont la cotisation pour 2019 est estimée à CHF 21'000.

840.461.10 (prévisions inchangées)

Les subventions à percevoir d'INNOREG FR dans le cadre du programme pluriannuelle *NPR* 2019-2021 s'élèvent à CHF 18'000. Cet apport est lié au soutien qu'apporte l'*Agglomération* au développement de projets de *NPR*, respectivement à sa contribution à un inventaire de terrains disponibles.

## 9. Finances

### 991. Participation des communes membres

Sans tenir compte du financement des *TP* et du financement des *VLS*, la participation totale des *communes membres* au budget de fonctionnement 2019 de l'*Agglomération* se monte à CHF 6'057'000, correspondant à une hausse de CHF 694'200 en comparaison du budget 2018.

Les participations financières des *communes membres* sont détaillées dans l'annexe 2.

Le tableau qui suit présente une synthèse, ventilée par rubriques comptables, des charges, des produits (hors participation des *communes membres*) ainsi que de la sous-couverture en résultant :

|                                    | Charges<br>CHF    | Produits<br>CHF   | Sous-couverture à charge des<br><i>communes membres</i> - CHF |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|---|
| 0. Administration                  | 1'265'300         | 62'800            | 1'202'500   |
| 300. Culture                       | 2'417'400         | 28'300            | 2'389'100   |
| 650. Mobilité                      | 22'516'300        | 11'997'300        | 10'519'000  |
| 780. Protection de l'environnement | 0                 | 0                 | 0   |
| 790. Aménagement                   | 598'500           | 37'400            | 561'100   |
| 830. Promotion touristique         | 590'000           | 0                 | 590'000   |
| 840. Promotion économique          | 338'300           | 72'000            | 266'300   |
| 9. Finances                        | 734'400           | 713'800           | 20'600  |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>28'460'200</b> | <b>12'911'600</b> | <b>15'548'600</b>   |

Conformément aux *Statuts*, la participation financière de Düdingen aux coûts de fonctionnement est, du point de vue des promotions économique et touristique, influencée par sa participation financière à l'association de communes Region Sense. Ce financement est, en effet, déduit des parts de la commune pour ces domaines et réparti entre l'ensemble des *communes membres* selon la *Clé Agglo* 2019. Or, ce mécanisme présente un impact sur la participation relative de chaque *commune membre*, et a donc une influence sur la répartition, telle que définie à la base par la *Clé Agglo*.

Les tableaux suivants font état des montants à la charge des *communes membres* pour la promotion touristique et pour la promotion économique :

| Promotion touristique |                |             |                         |           | Promotion économique |                |             |                         |           |
|-----------------------|----------------|-------------|-------------------------|-----------|----------------------|----------------|-------------|-------------------------|-----------|
| Communes membres      | Clé agglo 2019 | Montant CHF | Autre participation CHF | Total CHF | Communes membres     | Clé Agglo 2019 | Montant CHF | Autre participation CHF | Total CHF |
| Avry                  | 2.25 %         | 13'786      |                         | 13'786    | Avry                 | 2.25 %         | 6'687       |                         | 6'687     |
| Belfaux               | 4.04 %         | 24'761      |                         | 24'761    | Belfaux              | 4.04 %         | 12'012      |                         | 12'012    |
| Corminboeuf           | 2.96 %         | 18'149      |                         | 18'149    | Corminboeuf          | 2.96 %         | 8'804       |                         | 8'804     |
| Düdingen              | 9.43 %         | 57'872      | -23'475                 | 34'397    | Düdingen             | 9.43 %         | 28'074      | -31'300                 | -3'226    |
| Fribourg              | 46.81 %        | 287'168     |                         | 287'168   | Fribourg             | 46.81 %        | 139'307     |                         | 139'307   |
| Givisiez              | 3.83 %         | 23'504      |                         | 23'504    | Givisiez             | 3.83 %         | 11'402      |                         | 11'402    |
| Granges-Paccot        | 4.35 %         | 26'669      |                         | 26'669    | Granges-Paccot       | 4.35 %         | 12'937      |                         | 12'937    |
| Marly                 | 9.87 %         | 60'534      |                         | 60'534    | Marly                | 9.87 %         | 29'365      |                         | 29'365    |
| Matran                | 1.85 %         | 11'338      |                         | 11'338    | Matran               | 1.85 %         | 5'500       |                         | 5'500     |
| Villars-sur-Glâne     | 14.62 %        | 89'695      |                         | 89'695    | Villars-sur-Glâne    | 14.62 %        | 43'512      |                         | 43'512    |
| Total                 | 100 %          | 613'475     | -23'475                 | 590'000   | Total                | 100 %          | 297'600     | -31'300                 | 266'300   |

### III. Budget d'investissement 2019 : commentaires

#### Généralités

Les explications, sur lesquelles porte la présente section, se limitent aux investissements devant faire l'objet d'un message.

Le *Comité* rappelle que seules les mesures, liées à un versement effectif de la subvention en cours d'année, figurent au budget d'investissement de l'*Agglomération*. Par ailleurs, une décision d'octroi de subventions est susceptible de survenir avant l'adoption du montant correspondant dans le budget concerné, fournissant aux communes sites des garanties propre à faciliter la mise en œuvre de leurs projets.

Si le volume des investissements du *PA2* réalisés à ce jour est passablement limité, le nombre de mesures planifiées pour 2019 et les montants y relatifs laissent apparaître une évolution encourageante en la matière. Cet état de fait est en partie le fruit d'un travail conséquent de coordination avec les *communes membres* assuré dans le courant de 2016 et 2017. L'*Agglomération* reste toutefois inévitablement tributaire de la planification des *communes membres* concernant la mise en œuvre de ces mesures.

Dans ce contexte, il importe de rappeler que le début des travaux doit théoriquement être intervenu d'ici fin 2018 pour l'ensemble des mesures de priorité A du *PA2*. Toutefois, cette échéance n'est pas une condition rédhibitoire à l'obtention d'un cofinancement fédéral des projets concernés, le délai déterminant en la matière s'étendant à 2027 (extinction du fonds d'infrastructure). Les exigences de la Confédération en la matière pour les mesures du *PA3* apparaissent beaucoup plus contraignantes, étant donné que délai fixé s'étend à une durée de six ans, à compter de la signature de l'accord sur les prestations. Dans la mesure où il est prévu que ce dernier soit conclu dans le courant de 2019, la réalisation des projets concernés devra théoriquement intervenir d'ici à 2025.



Enfin, pour rappel, les montants prévus pour les mesures dont le coût total a été chiffré dans le PA2 sont agrémentés d'une estimation du renchérissement et de la TVA, en accord avec la pratique fédérale en la matière. Sauf mention contraire, les montants évoqués au présent message sont à considérer comme majorés de la TVA et sont indexés à l'Indice suisse des prix à la consommation (ci-après IPC). Les subventionnements à percevoir dans le cadre de l'aide aux investissements des communautés régionales de transport font toutefois figure d'exception à ce principe : leurs versements n'est pas majoré de la TVA et, fixés conventionnellement, aucune indexation à l'évolution des coûts intervenue d'ici la réalisation des projets concernés ne leur est applicable. Enfin, les statistiques officielles les plus récentes de l'IPC remontant à octobre 2017, il y est tenu compte pour l'évolution des coûts entre 2017 et 2019 d'une extrapolation basée sur la moyenne de l'indice sur dix ans.

## 6. Mobilité

Le total net des investissements budgétés pour la partie mobilité est évalué par le Comité à CHF 2'747'189 et se décompose comme suit :

|  | <i>montants - CHF</i> |                   |
|--|-----------------------|-------------------|
| <b>Projets votés</b>                             |                       | <b>5'025'028</b>  |
| - Etudes   | 335'000               |                   |
| - Mesures PA                                     | 4'690'028             |                   |
| <b>Projets devant faire l'objet d'un message</b> |                       | <b>1'118'300</b>  |
| - Etudes   | 500'000               |                   |
| - Mesures PA                                     | 618'300               |                   |
| <b>Subventions reçues</b>                        |                       | <b>-3'336'139</b> |
| - Subventions fédérales                          | -2'314'691            |                   |
| - Subventions cantonales                         | -1'021'448            |                   |
| <b>TOTAL (dépenses nettes d'investissement)</b>  |                       | <b>2'807'189</b>  |

### Généralités relatives aux recettes d'investissement

Des conventions ont été conclues en 2016, 2017 et 2018 entre le Comité et la Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions de l'État de Fribourg (DAEC) concernant des subventionnements dans le cadre de l'aide aux investissements des communautés régionales de transport (CrT), au titre de l'article 30 alinéa 3 de la loi sur les transports du 20 septembre 1994 (LTr). Les montants de cette aide constituent au maximum 50 % des dépenses nettes de l'Agglomération pour les mesures éligibles, après déduction du cofinancement fédéral éventuel. Fixés conventionnellement, ils ne font l'objet d'aucune indexation à l'évolution des coûts intervenue d'ici à leur réalisation. Or, si cet instrument donne encore lieu au soutien de projets figurant au présent budget, le fonds constitué à cet effet (un crédit de 4 millions de Francs pour la période 2015-2018) s'éteint au-delà. Il est envisageable que cette aide soit reconduite pour les quatre années suivantes. L'Agglomération ne dispose cependant, en l'état, d'aucune garantie en la matière.

### 650.509.07

Les projets d'agglomération de quatrième génération doivent être déposés à la Confédération en juin 2021. Les travaux pour la réalisation de ce projet d'envergure doivent donc débuter en 2019. Ce PDA-PA4 (*Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération (ci-après PDA) / Projet d'agglomération de quatrième génération de l'Agglomération (ci-après PA4)*) doit également être coordonné avec les travaux du plan directeur de la Sarine qui débiteront dans le même horizon temporel. Le budget alloué au PA4 est légèrement inférieur à celui du PA3. Cette différence s'explique du fait de la poursuite de la stratégie et des concepts du PA3. Des montants moins importants que ceux engagés pour le PA3 devront être consentis pour cette nouvelle génération de PA.

### 650.509.12

Une étude de développement des TP est à prévoir pour la mise en œuvre des orientations du PA. Elle sera notamment destinée à préciser les itinéraires et caractéristiques de la future ligne 10 tangentielle. De plus, elle doit également permettre d'affiner la planification du prolongement de la ligne 7 ainsi que l'amélioration de l'offre sur Villars-sur-Glâne et Fribourg Sud. D'autres développements prévus seront peut-être aussi à affiner au niveau des communes de Marly et de Granges-Paccot.

#### 650.509.13

Une étude sur la stratégie et signalisation de la *mobilité douce* (ci-après *MD*) est nécessaire pour actualiser le concept de *MD* établi en 2010. De plus, une stratégie opérationnelle devra pouvoir accompagner la réalisation des projets afin d'avoir un réseau routier globalement attractif pour la *MD*. Un montant de CHF 40'000 est prévu sur l'expérience des études précédentes.

#### 650.509.15

Le fret urbain est une thématique non négligeable de la politique de la mobilité dans les grandes zones urbaines. *L'Agglomération* doit donc lancer une réflexion en la matière, en lien avec ses partenaires (*Etat de Fribourg, CFF, etc.*). Un mandat d'étude est donc prévu en 2019 pour répondre à cette volonté politique, par ailleurs exprimée par *Conseil* par le truchement d'un postulat. L'étude aura comme objectif de faire un diagnostic succinct de la situation et de proposer quelques pistes concrètes d'actions locales et pragmatiques. Dans ce cadre, le montant prévu doit financer un mandat destiné à lancer les premières pistes pour la logistique urbaine dans *l'agglomération*.

#### 650.522.57 / 650.661.57

La mesure 43.9 du *PA2* prévoit la valorisation de la traversée de la localité de Belfaux sur la route cantonale Fribourg-Payerne entre le restaurant « Le Mouton » et le carrefour de la route d'Autafond. Elle vise notamment à améliorer les conditions de circulation des MD et à limiter les nuisances du trafic individuel motorisé (TIM).

Le versement de *l'Agglomération* à la commune est évalué à CHF 618'300. Cependant, eu égard au fait que cet objet donne lieu à un subventionnement cantonal de CHF 275'800, la dépense nette à considérer s'élève en définitive à un montant de CHF 342'500. La recette inscrite à ce titre pour 2019 correspond à un solde de 20 % sur le montant précité, *l'Agglomération* ayant déjà perçu un premier acompte en 2017.

### **7. Aménagement**

Le total net des investissements budgétés pour la partie aménagement est évalué par le *Comité* à CHF 1'540'000 et se décompose comme suit :

|   | montants - CHF   |
|---|------------------|
| Projets devant faire l'objet d'un message       | <b>1'330'000</b> |
| - Etudes  | 690'000          |
| - Mesures hors-PA                               | 100'000          |
| - Mesures PA                                    | 540'000          |
| <b>TOTAL (dépenses nettes d'investissement)</b> | <b>1'330'000</b> |

#### 790.509.07

Voir explication de la rubrique 650.509.07.

#### 790.509.14

La mesure UA06 du *PA2* porte sur une étude relative aux centralités de la commune de Givisiez. Suite à la réalisation de l'étude « Accessibilité de la gare de Givisiez », cette démarche vise à profiter de la dynamique créée par le projet de modernisation de la gare ferroviaire pour traiter les autres aspects urbanistiques du site stratégique de Givisiez. Le travail porte notamment sur la restructuration urbaine dans les quartiers voisins de la gare ainsi que le tissage des différentes entités territoriales de Givisiez autour de sa nouvelle centralité.

#### 790.509.16

Cette étude, qui relève du paquet de mesures 3U.01 « coordination du développement urbanistique par axe » porte sur cinq des six axes identifiés dans le concept territorial du *PA3* comme unités appropriées pour le développement de stratégies et de mesures en lien avec la densification, la nature et le paysage. Pour rappel, une étude concernant un premier axe (Marly-Pérolles) a été lancée en 2017, donnant lieu à la libération d'un crédit d'investissement de CHF 130'000 par le *Conseil* en sa séance du 18 mai 2017 (voir message n°10 de la législature 2016-2021). En 2019, *l'Agglomération* souhaite lancer la phase 1 du projet pour les cinq axes restants. Cette étape doit notamment permettre de traiter les aspects quantitatifs et qualitatifs de la densification. La nécessité de coordonner cette phase pour les cinq axes relève des perspectives d'une détermination rapide des objectifs de densification à intégrer au futur *PA-PDA*. Les deux phases restantes pour chaque axe (plan de mesures et concept d'exploitation et d'aménagement du boulevard) seront traitées ultérieurement.

#### 790.509.18

L'établissement d'un concept de mise en réseau des parcs urbains constitue la première étape de mise en œuvre du paquet de mesures 3NP.01 "Parcs urbains accueillants, accessibles et riches en biodiversité" du PA3. Cette étude devra notamment permettre planifier des espaces de délasserment pour la population urbaine et d'assurer la continuité de la trame verte. Des objectifs d'aménagement seront également fixés pour chaque parc urbain d'importance régionale.

#### 790.509.19

La mesure UA13 de la commune de Marly porte sur une étude relative à la restructuration de la centralité de Marly-Cité, en parallèle à la révision de son plan d'aménagement local (PAL).

#### 790.509.20

Cette rubrique concerne le financement d'une étude en vue de doter l'Agglomération d'une stratégie paysage et biodiversité. Mieux prendre en compte ces aspects dans la gestion du territoire est important, notamment en vue de consolider les bases qui permettront l'élaboration des PA des prochaines générations. Cette problématique est reconnue au niveau national avec l'adoption de la Stratégie Biodiversité Suisse par la Confédération en 2017.

#### 790.522.04

La commune de Fribourg a initié un processus d'aménagement d'espaces ouverts dans le quartier du Schönberg sous le nom de « Fribourg (ou)vert ». Les études sont actuellement en cours et la concrétisation des espaces ouverts est prévue en 2019. Les caractéristiques de ce projet permettent de prévoir un cofinancement par l'Agglomération au titre d'une mesure nature et paysage du PA3.

### **IV. Proposition à l'attention du Conseil d'agglomération**

**Le Comité propose, au Conseil, d'adopter les budgets de fonctionnement et d'investissement de l'Agglomération, pour l'exercice 2019, selon les projets d'arrêté annexés.**

---

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président du *Conseil*, Mesdames et Messieurs les membres du *Conseil*, l'expression de nos sentiments distingués.

Au nom du Comité d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



René Schneuwly

Le Secrétaire général



Félicien Frossard

| FONCTIONNEMENT   |  | LAUFENDE RECHNUNG                     |  | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|--|--|---------------------------------------|--|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| Récapitulation du budget de fonctionnement             |  | Rekapitulation der Laufenden Rechnung |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Total Charges  |  | Total Aufwand                         |  | 28'460'200.00                                 |                            | 26'969'100.00                                 |                            | 27'809'415.75                               |                            |
| Total Produits   |  | Total Ertrag                          |  |   | 28'460'200.00              |   | 26'969'100.00              |   | 27'809'415.75              |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Total</b>                          |  | <b>0.00</b>                                   | <b>0.00</b>                | <b>0.00</b>                                   | <b>0.00</b>                | <b>0.00</b>                                 | <b>0.00</b>                |
| <b>0. ADMINISTRATION</b>                               |  | <b>VERWALTUNG</b>                     |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Charges  |  | Aufwand                               |  | 1'265'300.00                                  |                            | 1'093'400.00                                  |                            | 864'266.74                                  |                            |
| Produits   |  | Ertrag                                |  |   | 62'800.00                  |   | 60'700.00                  |   | 90'672.01                  |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Saldo</b>                          |  |   | <b>1'202'500.00</b>        |   | <b>1'032'700.00</b>        |   | <b>773'594.73</b>          |
| <b>3. CULTURE</b>                                      |  | <b>KULTUR</b>                         |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Charges  |  | Aufwand                               |  | 2'417'400.00                                  |                            | 2'329'900.00                                  |                            | 2'217'743.66                                |                            |
| Produits   |  | Ertrag                                |  |   | 28'300.00                  |   | 30'800.00                  |   | 32'558.28                  |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Saldo</b>                          |  |   | <b>2'389'100.00</b>        |   | <b>2'299'100.00</b>        |   | <b>2'185'185.38</b>        |
| <b>6. MOBILITE</b>                                     |  | <b>MOBILITÄT</b>                      |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Charges  |  | Aufwand                               |  | 22'516'300.00                                 |                            | 21'678'000.00                                 |                            | 22'834'360.26                               |                            |
| Produits   |  | Ertrag                                |  |   | 11'997'300.00              |   | 12'199'300.00              |   | 12'475'644.83              |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Saldo</b>                          |  |   | <b>10'519'000.00</b>       |   | <b>9'478'700.00</b>        |   | <b>10'358'715.43</b>       |
| <b>7. AMÉNAGEMENT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b> |  | <b>RAUMORDNUNG UND UMWELTSCHUTZ</b>   |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Charges  |  | Aufwand                               |  | 598'500.00                                    |                            | 544'500.00                                    |                            | 422'143.04                                  |                            |
| Produits   |  | Ertrag                                |  |   | 37'400.00                  |   | 31'200.00                  |   | 29'855.22                  |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Saldo</b>                          |  |   | <b>561'100.00</b>          |   | <b>513'300.00</b>          |   | <b>392'287.82</b>          |
| <b>8. ÉCONOMIE ET TOURISME</b>                         |  | <b>VOLKSWIRTSCHAFT UND TOURISMUS</b>  |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Charges  |  | Aufwand                               |  | 928'300.00                                    |                            | 849'500.00                                    |                            | 889'268.50                                  |                            |
| Produits   |  | Ertrag                                |  |   | 72'000.00                  |   | 35'700.00                  |   | 77'205.63                  |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Saldo</b>                          |  |   | <b>856'300.00</b>          |   | <b>813'800.00</b>          |   | <b>812'062.87</b>          |
| <b>9. FINANCES</b>                                     |  | <b>FINANZEN</b>                       |  |   |                            |   |                            |   |                            |
| Charges  |  | Aufwand                               |  | 734'400.00                                    |                            | 473'800.00                                    |                            | 581'633.55                                  |                            |
| Produits   |  | Ertrag                                |  |   | 16'262'400.00              |   | 14'611'400.00              |   | 15'103'479.78              |
| <b>Solde</b>   |  | <b>Saldo</b>                          |  |   | <b>-15'528'000.00</b>      |   | <b>-14'137'600.00</b>      |   | <b>-14'521'846.23</b>      |

| FONCTIONNEMENT |  | LAUFENDE RECHNUNG  | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|----------------|--|--|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| <b>0.</b>      | <b>ADMINISTRATION</b>                                      | <b>VERWALTUNG</b>  |   |                            |   |                            |   |                            |
|                | Total Charges  | Total Aufwand  | 1'265'300.00                                  |                            | 1'093'400.00                                  |                            | 864'266.74                                  |                            |
|                | Total Produits   | Total Ertrag   |   | 62'800.00                  |   | 60'700.00                  |   | 90'672.01                  |
|                | <b>Solde</b>   | <b>Total</b>   |   | <b>1'202'500.00</b>        |   | <b>1'032'700.00</b>        |   | <b>773'594.73</b>          |
| <b>010.</b>    | <b>Conseil d'agglomération</b>                             | <b>Agglomerationsrat</b>   |   |                            |   |                            |   |                            |
| 010.300.00     | Traitement et jetons du Conseil d'agglomération            | Lohn und Sitzungsgelder des Agglomerationsrates                    | 26'200.00                                     |                            | 24'700.00                                     |                            | 8'800.00                                    |                            |
| 010.300.10     | Jetons et frais de la Commission financière                | Sitzungsgelder und Auslagen der Finanzkommission                   | 8'200.00                                      |                            | 7'200.00                                      |                            | 2'400.00                                    |                            |
| 010.300.20     | Jetons et frais de la CAME                                 | Sitzungsgelder und Auslagen der KRMU                               | 5'400.00                                      |                            | 4'400.00                                      |                            | 1'300.00                                    |                            |
| 010.300.30     | Jetons et frais du Bureau du Conseil                       | Sitzungsgelder und Auslagen des Ratsbüros                          | 10'600.00                                     |                            | 4'800.00                                      |                            | 4'650.00                                    |                            |
| 010.310.20     | Frais de publications                                      | Veröffentlichungen   | 8'000.00                                      |                            | 4'000.00                                      |                            | 2'001.50                                    |                            |
| 010.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen  | 7'400.00                                      |                            | 2'500.00                                      |                            | 2'246.00                                    |                            |
| 010.318.01     | Honoraires de l'organe de révision                         | Honorar der Revisionsorgans  | 9'000.00                                      |                            | 5'200.00                                      |                            | 5'169.60                                    |                            |
| 010.318.90     | Prestations de tiers                                       | Dienstleistungen Dritter   | 2'000.00                                      |                            | 2'000.00                                      |                            | 0.00  |                            |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>76'800.00</b>                              | <b>0.00</b>                | <b>54'800.00</b>                              | <b>0.00</b>                | <b>26'567.10</b>                            | <b>0.00</b>                |
| <b>011.</b>    | <b>Comité d'agglomération</b>                              | <b>Agglomerationsvorstand</b>                                      |   |                            |   |                            |   |                            |
| 011.300.00     | Traitement et jetons du Comité d'agglomération             | Lohn und Sitzungsgelder des Agglomerationsvorstands                | 110'000.00                                    |                            | 110'000.00                                    |                            | 77'090.00                                   |                            |
| 011.303.00     | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.    | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw.                   | 8'000.00                                      |                            | 8'000.00                                      |                            | 4'925.86                                    |                            |
| 011.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen  | 7'300.00                                      |                            | 3'000.00                                      |                            | 2'846.30                                    |                            |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>125'300.00</b>                             | <b>0.00</b>                | <b>121'000.00</b>                             | <b>0.00</b>                | <b>84'862.16</b>                            | <b>0.00</b>                |
| <b>020.</b>    | <b>Administration générale</b>                             | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                                       |   |                            |   |                            |   |                            |
| 020.301.00     | Traitement du personnel administratif                      | Besoldung des Verwaltungspersonals                                 | 446'600.00                                    |                            | 431'600.00                                    |                            | 379'967.05                                  |                            |
| 020.301.01     | Allocations familiales/employeurs                          | Familienzulagen/Arbeitgeber  | 2'100.00                                      |                            | 2'200.00                                      |                            | 2'325.00                                    |                            |
| 020.301.10     | Personnel auxiliaire                                       | Hilfspersonal  | 0.00  |                            | 0.00  |                            | 37'611.98                                   |                            |
| 020.303.00     | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.    | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw.                   | 68'300.00                                     |                            | 66'200.00                                     |                            | 68'858.65                                   |                            |
| 020.304.00     | Cotisations aux caisses de prévoyance                      | Pensionskassenbeiträge   | 77'300.00                                     |                            | 74'700.00                                     |                            | 71'369.47                                   |                            |
| 020.305.00     | Cotisations aux assurances maladie-accident                | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                           | 10'500.00                                     |                            | 10'200.00                                     |                            | 9'690.31                                    |                            |
| 020.309.00     | Frais de formation   | Ausbildungskosten  | 24'000.00                                     |                            | 22'000.00                                     |                            | 610.00                                      |                            |
| 020.310.00     | Fournitures de bureau                                      | Bürobedarf   | 8'300.00                                      |                            | 8'300.00                                      |                            | 5'522.00                                    |                            |
| 020.310.21     | Frais d'annonces   | Anzeigen   | 15'000.00                                     |                            | 3'000.00                                      |                            | 6'508.35                                    |                            |
| 020.311.00     | Matériel de bureau / normes / données                      | Büromaterial / Normen / Daten                                      | 9'000.00                                      |                            | 9'000.00                                      |                            | 3'023.40                                    |                            |
| 020.311.01     | Equipements  | Anlagen  | 26'000.00                                     |                            | 19'400.00                                     |                            | 2'124.25                                    |                            |
| 020.311.02     | Mobilier de bureau   | Büromöbiliar   | 24'000.00                                     |                            | 9'400.00                                      |                            | 0.00  |                            |
| 020.312.00     | Electricité  | Strom  | 2'500.00                                      |                            | 2'500.00                                      |                            | 2'083.45                                    |                            |
| 020.315.00     | Entretien mobilier de bureau                               | Unterhalt Büromaschinen und -möbiliar                              | 19'000.00                                     |                            | 4'000.00                                      |                            | 7'373.15                                    |                            |
| 020.315.01     | Entretien des locaux                                       | Unterhalt der Räumlichkeiten                                       | 12'600.00                                     |                            | 8'700.00                                      |                            | 8'615.45                                    |                            |
| 020.315.02     | Maintenance informatique                                   | Unterhalt EDV-Anlagen  | 27'000.00                                     |                            | 21'000.00                                     |                            | 19'143.00                                   |                            |
| 020.316.00     | Loyer  | Miete  | 94'100.00                                     |                            | 53'900.00                                     |                            | 53'637.70                                   |                            |
| 020.316.01     | Location/leasing d'équipements                             | Miete/Leasing von Anlagen  | 3'700.00                                      |                            | 4'300.00                                      |                            | 3'571.70                                    |                            |
| 020.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen  | 5'500.00                                      |                            | 3'700.00                                      |                            | 2'210.10                                    |                            |
| 020.318.00     | Assurances diverses, RC, mobilier, etc.                    | Verschiedene Versicherungen, Haftpflicht, Möbiliar, usw.           | 1'700.00                                      |                            | 1'700.00                                      |                            | 1'372.80                                    |                            |
| 020.318.10     | Frais administratifs ( ports, téléphones, etc.)            | Verwaltungskosten (Posttaxen, Telefon, usw.)                       | 24'000.00                                     |                            | 24'000.00                                     |                            | 31'311.60                                   |                            |
| 020.318.15     | Honoraires et frais d'études                               | Honorare und Kosten für Studien                                    | 90'000.00                                     |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 020.318.20     | Emoluments de chancellerie                                 | Kanzleigeühren   | 4'500.00                                      |                            | 6'500.00                                      |                            | 300.00                                      |                            |
| 020.318.50     | Frais internet   | Internetkosten   | 10'000.00                                     |                            | 13'000.00                                     |                            | 3'712.00                                    |                            |
| 020.318.60     | Traductions  | Übersetzungen  | 32'500.00                                     |                            | 32'500.00                                     |                            | 28'543.12                                   |                            |
| 020.318.90     | Prestations de tiers                                       | Dienstleistungen Dritter   | 25'000.00                                     |                            | 15'000.00                                     |                            | 2'607.10                                    |                            |
| 020.318.91     | Célébration anniversaire Agglomération                     | Geburstagsfeier Agglomération                                      | 0.00  |                            | 70'000.00                                     |                            |   |                            |
| 020.390.10     | Imputations internes des intérêts                          | Interne Verrechnung der Zinsen                                     | 0.00  |                            | 800.00  |                            | 745.85                                      |                            |
| 020.436.00     | Remboursements de tiers et d'assurances                    | Rückzahlungen von Dritten und der Versicherungen                   |   | 0.00                       |   | 0.00                       |   | 25'758.60                  |
| 020.436.10     | Retenues sociales sur les salaires (AVS/Al/AC)             | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO)                         |   | 27'700.00                  |   | 26'800.00                  |   | 31'720.35                  |
| 020.436.11     | Retenues sociales sur les salaires (LPP)                   | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)                               |   | 30'800.00                  |   | 29'800.00                  |   | 29'181.15                  |
| 020.436.12     | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) |   | 4'300.00                   |   | 4'100.00                   |   | 4'011.91                   |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>1'063'200.00</b>                           | <b>62'800.00</b>           | <b>917'600.00</b>                             | <b>60'700.00</b>           | <b>752'837.48</b>                           | <b>90'672.01</b>           |

| FONCTIONNEMENT |  | LAUFENDE RECHNUNG   | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|----------------|--|---|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| <b>3.</b>      | <b>CULTURE</b>   | <b>KULTUR</b>   |   |                            |   |                            |   |                            |
|                | Total Charges  | Total Aufwand   | 2'417'400.00                                  |                            | 2'329'900.00                                  |                            | 2'217'743.66                                |                            |
|                | Total Produits   | Total Ertrag  |   | 28'300.00                  |   | 30'800.00                  |   | 32'558.28                  |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>  |   | <b>2'389'100.00</b>        |   | <b>2'299'100.00</b>        |   | <b>2'185'185.38</b>        |
| <b>300.</b>    | <b>Culture</b>   | <b>Kultur</b>   |   |                            |   |                            |   |                            |
| 300.300.00     | Jetons et frais de la commission culturelle                | Sitzungsgeld und Auslagen der Kulturkommission                      | 19'300.00                                     |                            | 14'000.00                                     |                            | 5'087.50                                    |                            |
| 300.301.00     | Traitement du personnel                                    | Besoldung des Personals   | 118'400.00                                    |                            | 115'300.00                                    |                            | 113'090.92                                  |                            |
| 300.301.01     | Allocations familiales/employeurs                          | Familien-/Arbeitgeber-Zulagen                                       | 3'600.00                                      |                            | 3'600.00                                      |                            | 3'600.00                                    |                            |
| 300.301.10     | Personnel auxiliaire                                       | Aushilfspersonal  | 21'000.00                                     |                            | 42'000.00                                     |                            | 0.00  |                            |
| 300.303.00     | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.    | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw.                    | 21'400.00                                     |                            | 24'100.00                                     |                            | 17'322.13                                   |                            |
| 300.304.00     | Cotisations aux caisses de prévoyance                      | Pensionskassenbeiträge  | 26'000.00                                     |                            | 28'800.00                                     |                            | 21'600.36                                   |                            |
| 300.305.00     | Cotisations aux assurances maladie-accident                | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                            | 3'500.00                                      |                            | 3'900.00                                      |                            | 2'789.95                                    |                            |
| 300.311.00     | Matériel de bureau / normes / données                      | Büromaterial / Normen / Daten                                       | 300.00  |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 300.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen   | 2'000.00                                      |                            | 5'000.00                                      |                            | 202.30                                      |                            |
| 300.318.00     | Traductions  | Übersetzungen   | 1'500.00                                      |                            | 2'000.00                                      |                            | 715.50                                      |                            |
| 300.318.10     | Participation aux Assises de la culture                    | Beteiligung an der Kulturkonferenz "Assises de la Culture"          | 5'000.00                                      |                            | 5'000.00                                      |                            | 0.00  |                            |
| 300.319.00     | Cotisations aux associations                               | Beiträge an Vereine   | 11'200.00                                     |                            | 11'200.00                                     |                            | 11'125.00                                   |                            |
| 300.365.10     | Subventions pluriannuelles                                 | Mehrjährige Subventionen  | 1'630'400.00                                  |                            | 1'545'000.00                                  |                            | 1'530'000.00                                |                            |
| 300.365.20     | Subventions annuelles et extraordinaires                   | Jährliche und ausserordentliche Subventionen                        | 533'800.00                                    |                            | 515'000.00                                    |                            | 495'000.00                                  |                            |
| 300.365.25     | Prix à l'émergence   | Preis   | 5'000.00                                      |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 300.365.50     | Soutien à la carte culture                                 | Unterstützung "Kulturlegi"  | 15'000.00                                     |                            | 15'000.00                                     |                            | 17'210.00                                   |                            |
| 300.436.10     | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC)             | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO)                          |   | 8'600.00                   |   | 9'700.00                   |   | 7'039.91                   |
| 300.436.11     | Retenues sociales sur les salaires (LPP)                   | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)                                |   | 10'300.00                  |   | 11'500.00                  |   | 8'640.14                   |
| 300.436.12     | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallsversicherungen) |   | 1'400.00                   |   | 1'600.00                   |   | 1'168.23                   |
| 300.452.10     | Participation des communes non-membres                     | Anteile der Nichtmitgliedgemeinden                                  |   | 8'000.00                   |   | 8'000.00                   |   | 15'710.00                  |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>  | <b>2'417'400.00</b>                           | <b>28'300.00</b>           | <b>2'329'900.00</b>                           | <b>30'800.00</b>           | <b>2'217'743.66</b>                         | <b>32'558.28</b>           |

| FONCTIONNEMENT |  | LAUFENDE RECHNUNG  | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|----------------|--|--|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| <b>6.</b>      | <b>MOBILITE</b>  | <b>MOBILITÄT</b>   |   |                            |   |                            |   |                            |
|                | Total Charges  | Total Aufwand  | 22'516'300.00                                 |                            | 21'678'000.00                                 |                            | 22'834'360.26                               |                            |
|                | Total Produits   | Total Ertrag   |   | 11'997'300.00              |   | 12'199'300.00              |   | 12'475'644.83              |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   |   | <b>10'519'000.00</b>       |   | <b>9'478'700.00</b>        |   | <b>10'358'715.43</b>       |
| <b>650.</b>    | <b>Mobilité</b>  | <b>Mobilität</b>   |   |                            |   |                            |   |                            |
| 650.300.10     | Jetons et frais de la Commission qualité                   | Sitzungsgeld und Auslagen der Qualitätskommission                  | 5'500.00                                      |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 650.301.00     | Traitement du personnel                                    | Besoldung des Personals  | 281'800.00                                    |                            | 211'100.00                                    |                            | 227'593.50                                  |                            |
| 650.301.01     | Allocations familiales/employeurs                          | Familien-/Arbeitgeber-Zulagen                                      | 0.00  |                            | 4'500.00                                      |                            | 4'500.00                                    |                            |
| 650.301.10     | Personnel auxiliaire                                       | Aushilfspersonal   | 21'000.00                                     |                            | 21'000.00                                     |                            | 14'916.68                                   |                            |
| 650.303.00     | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.    | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw.                   | 46'300.00                                     |                            | 35'600.00                                     |                            | 37'145.30                                   |                            |
| 650.304.00     | Cotisations aux caisses de prévoyance                      | Pensionskassenbeiträge   | 54'700.00                                     |                            | 39'300.00                                     |                            | 40'758.46                                   |                            |
| 650.305.00     | Cotisations aux assurances maladie-accident                | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                           | 7'000.00                                      |                            | 5'300.00                                      |                            | 5'454.06                                    |                            |
| 650.311.00     | Matériel de bureau / normes / données                      | Büromaterial / Normen / Daten                                      | 1'000.00                                      |                            | 900.00  |                            | 221.30                                      |                            |
| 650.314.00     | Mesures hors-investissement                                | Massnahmen ausserhalb investition                                  | 5'000.00                                      |                            | 10'000.00                                     |                            | 0.00  |                            |
| 650.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen  | 2'500.00                                      |                            | 2'500.00                                      |                            | 778.75                                      |                            |
| 650.318.00     | Traductions  | Übersetzungen  | 7'000.00                                      |                            | 7'000.00                                      |                            | 1'537.67                                    |                            |
| 650.318.10     | Honoraires et frais d'études                               | Honorare und Kosten für Studien                                    | 120'000.00                                    |                            | 60'000.00                                     |                            | 0.00  |                            |
| 650.318.50     | Rémunération du prestataire de vente des abonnements       | Auftrag für technische Unterstützung                               | 10'000.00                                     |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 650.318.90     | Prestations de tiers                                       | Leistungen Dritter   | 20'000.00                                     |                            | 20'000.00                                     |                            | 2'956.50                                    |                            |
| 650.318.91     | Données de base et cartographie                            | Grunddaten und Kartografie   | 7'000.00                                      |                            | 7'000.00                                      |                            | 1'554.00                                    |                            |
| 650.319.00     | Cotisations aux associations                               | Beiträge an Vereine  | 600.00  |                            | 600.00  |                            | 445.00                                      |                            |
| 650.364.00     | Contrat de prestations au concessionnaire (TPF)            | Leistungsvertrag mit Konzessionärin (TPF)                          | 21'100'000.00                                 |                            | 20'700'000.00                                 |                            | 21'762'193.00                               |                            |
| 650.364.05     | Contrat de prestations au concessionnaire (Moonliner)      | Leistungsvertrag mit Konzessionär (Moonliner)                      | 15'000.00                                     |                            | 13'000.00                                     |                            | 12'212.90                                   |                            |
| 650.364.10     | Convention avec CTIFR (P+R)                                | Konvention mit IVTFR (P+R)   | 90'000.00                                     |                            | 28'800.00                                     |                            | 92'112.30                                   |                            |
| 650.364.15     | Contrat de prestation vélos en libre service (VLS)         | Dienstleistungsvertrag Velo-Verleihsystem (VLS)                    | 135'000.00                                    |                            | 100'000.00                                    |                            | 80'245.00                                   |                            |
| 650.364.20     | Navette automatique TPF - MIC                              | Autonomer Shuttlebus TPF - MIC                                     | 0.00  |                            | 0.00  |                            | 110'000.00                                  |                            |
| 650.365.01     | Subventions à des institutions privées                     | Gewährte Subventionen an private Institutionen                     | 30'000.00                                     |                            | 30'000.00                                     |                            | 13'474.30                                   |                            |
| 650.390.00     | Imputations internes des amortissements                    | Interne Verrechnung der Abschreibungen                             | 427'900.00                                    |                            | 324'700.00                                    |                            | 386'792.43                                  |                            |
| 650.390.10     | Imputations internes des intérêts                          | Interne Verrechnung der Zinsen                                     | 129'000.00                                    |                            | 56'700.00                                     |                            | 39'469.11                                   |                            |
| 650.434.00     | Taxes utilisation P+R (ventes d'abonnements)               | Benutzungsgebühren P+R (Aboverkauf)                                |   | 60'000.00                  |   | 80'600.00                  |   | 124'580.00                 |
| 650.434.10     | Taxes utilisation P+R (ventes horodateurs P+R communaux)   | Benutzungsgebühren P+R (Verkauf - Gemeinschaftszeitstempel P+R)    |   | 90'000.00                  |   | 28'800.00                  |   | 92'072.40                  |
| 650.435.10     | Prestations de la Commission qualité                       | Leistungen der Qualitätskommission                                 |   | 5'500.00                   |   | 0.00                       |   | 0.00                       |
| 650.436.10     | Retenues sociales sur les salaires (AVS/Al/AC)             | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO)                         |   | 18'800.00                  |   | 14'400.00                  |   | 15'096.26                  |
| 650.436.11     | Retenues sociales sur les salaires (LPP)                   | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)                               |   | 21'800.00                  |   | 15'700.00                  |   | 16'303.38                  |
| 650.436.12     | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) |   | 2'800.00                   |   | 2'100.00                   |   | 2'240.79                   |
| 650.461.10     | Subventions cantonales                                     | Kantonale Subventionen   |   | 11'644'700.00              |   | 11'902'500.00              |   | 12'110'852.00              |
| 650.461.20     | Subventions cantonales pour des études                     | Kantonale Subventionen für Studien                                 |   | 40'000.00                  |   | 40'000.00                  |   | 0.00                       |
| 650.465.00     | Participations reçues de tiers                             | Beteiligung Dritter  |   | 113'700.00                 |   | 115'200.00                 |   | 114'500.00                 |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>22'516'300.00</b>                          | <b>11'997'300.00</b>       | <b>21'678'000.00</b>                          | <b>12'199'300.00</b>       | <b>22'834'360.26</b>                        | <b>12'475'644.83</b>       |

| FONCTIONNEMENT |  | LAUFENDE RECHNUNG  | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|----------------|--|--|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| <b>7.</b>      | <b>AMÉNAGEMENT ET PROTECTION DE<br/>L'ENVIRONNEMENT</b>    | <b>RAUMORDNUNG UND<br/>UMWELTSCHUTZ</b>                            |   |                            |   |                            |   |                            |
|                | Total Charges  | Total Aufwand  | 598'500.00                                    |                            | 544'500.00                                    |                            | 422'143.04                                  |                            |
|                | Total Produits   | Total Ertrag   |   | 37'400.00                  |   | 31'200.00                  |   | 29'855.22                  |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   |   | <b>561'100.00</b>          |   | <b>513'300.00</b>          |   | <b>392'287.82</b>          |
| <b>780</b>     | <b>Protection de l'environnement</b>                       | <b>A TRADUIRE</b>  |   |                            |   |                            |   |                            |
| 780.318.10     | Honoraires et frais d'études                               | Honorare und Kosten für Studien                                    | 0.00  |                            | 70'000.00                                     |                            |   |                            |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>0.00</b>                                   | <b>0.00</b>                | <b>70'000.00</b>                              | <b>0.00</b>                | <b>0.00</b>                                 | <b>0.00</b>                |
| <b>790.</b>    | <b>Aménagement régional</b>                                | <b>Regionale Raumplanung</b>                                       |   |                            |   |                            |   |                            |
| 790.300.10     | Jetons et frais de la Commission qualité                   | Sitzungsgeld und Auslagen der Qualitätskommission                  | 5'500.00                                      |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 790.301.00     | Traitement du personnel                                    | Besoldung des Personals  | 204'000.00                                    |                            | 199'600.00                                    |                            | 150'580.84                                  |                            |
| 790.301.01     | Allocations familiales/employeurs                          | Familien-/Arbeitgeber-Zulagen                                      | 0.00  |                            | 0.00  |                            | 1'890.00                                    |                            |
| 790.301.10     | Personnel auxiliaire                                       | Aushilfspersonal   | 21'000.00                                     |                            | 21'000.00                                     |                            | 14'916.69                                   |                            |
| 790.303.00     | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.    | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw.                   | 34'400.00                                     |                            | 33'800.00                                     |                            | 25'349.25                                   |                            |
| 790.304.00     | Cotisations aux caisses de prévoyance                      | Pensionskassenbeiträge   | 39'300.00                                     |                            | 38'600.00                                     |                            | 28'171.87                                   |                            |
| 790.305.00     | Cotisations aux assurances maladie-accident                | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                           | 5'400.00                                      |                            | 5'300.00                                      |                            | 3'809.74                                    |                            |
| 790.311.00     | Matériel de bureau / normes / données                      |  | 1'000.00                                      |                            | 1'000.00                                      |                            | 185.00                                      |                            |
| 790.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen  | 2'500.00                                      |                            | 2'500.00                                      |                            | 1'868.15                                    |                            |
| 790.318.00     | Traductions  | Übersetzungen  | 5'000.00                                      |                            | 7'000.00                                      |                            | 405.47                                      |                            |
| 790.318.10     | Honoraires et frais d'études                               | Honorare und Kosten für Studien                                    | 90'000.00                                     |                            | 60'000.00                                     |                            | 44'211.20                                   |                            |
| 790.318.90     | Prestations de tiers                                       | Leistungen Dritter   | 20'000.00                                     |                            | 20'000.00                                     |                            | 104.75                                      |                            |
| 790.318.91     | Données de base et cartographie                            | Grunddaten und Kartografie   | 7'000.00                                      |                            | 7'000.00                                      |                            | 1'554.00                                    |                            |
| 790.319.00     | Cotisations aux associations                               | Beiträge an Vereine  | 6'500.00                                      |                            | 7'700.00                                      |                            | 50.00                                       |                            |
| 790.390.00     | Imputations internes des amortissements                    | Interne Verrechnung der Abschreibungen                             | 138'400.00                                    |                            | 55'100.00                                     |                            | 142'826.24                                  |                            |
| 790.390.10     | Imputations internes des intérêts                          | Interne Verrechnung der Zinsen                                     | 18'500.00                                     |                            | 15'900.00                                     |                            | 6'219.84                                    |                            |
| 790.435.10     | prestations de la Commission qualité                       | Leistungen der Qualitätskommission                                 |   | 5'500.00                   |   | 0.00                       |   | 0.00                       |
| 790.436.10     | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC)             | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO)                         |   | 14'000.00                  |   | 13'700.00                  |   | 10'302.22                  |
| 790.436.11     | Retenues sociales sur les salaires (LPP)                   | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)                               |   | 15'700.00                  |   | 15'400.00                  |   | 11'268.75                  |
| 790.436.12     | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) |   | 2'200.00                   |   | 2'100.00                   |   | 1'573.05                   |
| 790.461.10     | Subventions cantonales                                     | Kantonale Subventionen   |   | 0.00                       |   | 0.00                       |   | 6'711.20                   |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>598'500.00</b>                             | <b>37'400.00</b>           | <b>474'500.00</b>                             | <b>31'200.00</b>           | <b>422'143.04</b>                           | <b>29'855.22</b>           |



| FONCTIONNEMENT |  | LAUFENDE RECHNUNG  | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|----------------|--|--|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| <b>8.</b>      | <b>ÉCONOMIE ET TOURISME</b>                                | <b>WIRTSCHAFT UND TOURISMUS</b>                                    |   |                            |   |                            |   |                            |
|                | Total Charges  | Total Aufwand  | 928'300.00                                    |                            | 849'500.00                                    |                            | 889'268.50                                  |                            |
|                | Total Produits   | Total Ertrag   |   | 72'000.00                  |   | 35'700.00                  |   | 77'205.63                  |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   |   | <b>856'300.00</b>          |   | <b>813'800.00</b>          |   | <b>812'062.87</b>          |
| <b>830.</b>    | <b>Promotion touristique</b>                               | <b>Tourismusförderung</b>  |   |                            |   |                            |   |                            |
| 830.365.01     | Contributions à Fribourg Tourisme et Région                | Beiträge an Freiburg Tourismus und Region                          | 590'000.00                                    |                            | 590'000.00                                    |                            | 590'000.00                                  |                            |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>590'000.00</b>                             | <b>0.00</b>                | <b>590'000.00</b>                             | <b>0.00</b>                | <b>590'000.00</b>                           | <b>0.00</b>                |
| <b>840.</b>    | <b>Promotion économique</b>                                | <b>Wirtschaftsförderung</b>  |   |                            |   |                            |   |                            |
| 840.301.00     | Traitement du personnel                                    | Besoldung des Personals  | 122'800.00                                    |                            | 119'600.00                                    |                            | 117'427.72                                  |                            |
| 840.301.10     | Personnel auxiliaire                                       | Besoldung des Personals  | 21'000.00                                     |                            | 0.00  |                            | 0.00  |                            |
| 840.303.00     | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.    | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw.                   | 22'000.00                                     |                            | 18'400.00                                     |                            | 17'986.40                                   |                            |
| 840.304.00     | Cotisations aux caisses de prévoyance                      | Pensionskassenbeiträge   | 26'900.00                                     |                            | 22'900.00                                     |                            | 22'428.69                                   |                            |
| 840.305.00     | Cotisations aux assurances maladie-accident                | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                           | 3'600.00                                      |                            | 3'000.00                                      |                            | 2'896.94                                    |                            |
| 840.309.00     | Frais de formation   | Ausbildungskosten  | 0.00  |                            | 0.00  |                            | 165.00                                      |                            |
| 840.311.00     | Matériel de bureau / normes / données                      | Büromaterial / Normen / Daten                                      | 1'000.00                                      |                            | 500.00  |                            | 0.00  |                            |
| 840.317.00     | Frais de délégations                                       | Auslagen für Delegationen  | 2'000.00                                      |                            | 2'000.00                                      |                            | 1'238.20                                    |                            |
| 840.318.00     | Traductions  | Übersetzungen  | 4'000.00                                      |                            | 2'000.00                                      |                            | 2'890.64                                    |                            |
| 840.318.10     | Honoraires et frais d'études                               | Honorare und Kosten für Studien                                    | 25'000.00                                     |                            | 25'000.00                                     |                            | 44'211.25                                   |                            |
| 840.318.20     | Actions de promotion économique                            | Aktionen Wirtschaftsförderung                                      | 83'000.00                                     |                            | 40'000.00                                     |                            | 68'605.66                                   |                            |
| 840.318.90     | Prestations de tiers                                       | Leistungen Dritter   | 4'000.00                                      |                            | 4'000.00                                      |                            | 0.00  |                            |
| 840.319.00     | Cotisations aux associations                               | Beiträge an Vereine  | 23'000.00                                     |                            | 22'100.00                                     |                            | 21'418.00                                   |                            |
| 840.436.10     | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC)             | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO)                         |   | 8'900.00                   |   | 7'400.00                   |   | 7'309.87                   |
| 840.436.11     | Retenues sociales sur les salaires (LPP)                   | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)                               |   | 10'700.00                  |   | 9'100.00                   |   | 8'971.48                   |
| 840.436.12     | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) |   | 1'400.00                   |   | 1'200.00                   |   | 1'213.03                   |
| 840.461.10     | Subventions cantonales                                     | Kantonale Subventionen   |   | 18'000.00                  |   | 18'000.00                  |   | 24'711.25                  |
| 840.469.10     | Participations d'institutions privées                      | Anteil privaten Institutionen                                      |   | 33'000.00                  |   | 0.00                       |   | 35'000.00                  |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>338'300.00</b>                             | <b>72'000.00</b>           | <b>259'500.00</b>                             | <b>35'700.00</b>           | <b>299'268.50</b>                           | <b>77'205.63</b>           |

| FONCTIONNEMENT |  | LAUFENDE RECHNUNG  | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2019<br>Produits<br>Ertrag | Budget /<br>Voranschlag<br>Charges<br>Aufwand | 2018<br>Produits<br>Ertrag | Comptes /<br>Rechnung<br>Charges<br>Aufwand | 2017<br>Produits<br>Ertrag |
|----------------|--|--|---|----------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------|
| <b>9.</b>      | <b>FINANCES</b>  | <b>FINANZEN</b>  |   |                            |   |                            |   |                            |
|                | Total Charges  | Total Aufwand  | 734'400.00                                    |                            | 473'800.00                                    |                            | 581'633.55                                  |                            |
|                | Total Produits   | Total Ertrag   |   | 16'262'400.00              |   | 14'611'400.00              |   | 15'103'479.78              |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   |   | <b>-15'528'000.00</b>      |   | <b>-14'137'600.00</b>      |   | <b>-14'521'846.23</b>      |
| <b>940.</b>    | <b>Gérance de la fortune et des dettes</b>               | <b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>                     |   |                            |   |                            |   |                            |
| 940.318.00     | Frais bancaires et postaux                               | Bank- und Postspesen   | 600.00  |                            | 600.00  |                            | 580.08                                      |                            |
| 940.322.00     | Intérêt des dettes                                       | Schuldzinsen   | 147'500.00                                    |                            | 73'400.00                                     |                            | 46'434.80                                   |                            |
| 940.420.00     | Intérêt des capitaux et impôt anticipé                   | Kapitalzinsen und Verechnungssteuer                          |   | 0.00                       |   | 100.00                     |   | 12.09                      |
| 940.490.10     | Imputations internes des intérêts                        | Interne Verrechnung der Zinsen                               |   | 147'500.00                 |   | 73'400.00                  |   | 46'434.80                  |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>148'100.00</b>                             | <b>147'500.00</b>          | <b>74'000.00</b>                              | <b>73'500.00</b>           | <b>47'014.88</b>                            | <b>46'446.89</b>           |
| <b>991.</b>    | <b>Participation des communes membres</b>                | <b>Anteile der Mitgliedgemeinden</b>                         |   |                            |   |                            |   |                            |
| 991.452.01     | Part d'Avry  | Anteil Avry  |   | 249'333.00                 |   | 228'381.00                 |   | 227'476.64                 |
| 991.452.02     | Part de Belfaux  | Anteil Belfaux   |   | 328'505.00                 |   | 292'152.00                 |   | 271'601.62                 |
| 991.452.03     | Part de Corminboeuf                                      | Anteil Corminboeuf   |   | 308'960.00                 |   | 279'173.00                 |   | 270'111.69                 |
| 991.452.04     | Part de Düdingen   | Anteil Düdingen  |   | 744'386.00                 |   | 666'219.00                 |   | 629'817.99                 |
| 991.452.05     | Part de Fribourg   | Anteil Freiburg  |   | 9'087'046.00               |   | 8'314'895.00               |   | 8'606'238.53               |
| 991.452.06     | Part de Givisiez   | Anteil Givisiez  |   | 541'394.00                 |   | 490'999.00                 |   | 511'935.46                 |
| 991.452.07     | Part de Granges-Paccot                                   | Anteil Granges-Paccot  |   | 645'747.00                 |   | 574'057.00                 |   | 588'582.70                 |
| 991.452.08     | Part de Marly  | Anteil Marly   |   | 1'085'215.00               |   | 972'533.00                 |   | 971'583.58                 |
| 991.452.09     | Part de Matran   | Anteil Matran  |   | 209'128.00                 |   | 188'693.00                 |   | 190'565.12                 |
| 991.452.10     | Part de Villars-sur-Glâne                                | Anteil Villars-sur-Glâne                                     |   | 2'348'886.00               |   | 2'150'998.00               |   | 2'259'500.89               |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>0.00</b>                                   | <b>15'548'600.00</b>       | <b>0.00</b>                                   | <b>14'158'100.00</b>       | <b>0.00</b>                                 | <b>14'527'414.22</b>       |
| <b>998.</b>    | <b>Autres postes</b>                                     | <b>Übrige Posten</b>   |   |                            |   |                            |   |                            |
| 998.319.00     | Dépenses non spécifiées                                  | Nichtbestimmte Ausgaben                                      | 20'000.00                                     |                            | 20'000.00                                     |                            | 5'000.00                                    |                            |
| 998.330.20     | Amortissements obligatoires (études mobilité)            | Vorgeschriebene Abschreibungen (Mobilitätsstudien)           | 110'200.00                                    |                            | 41'100.00                                     |                            | 117'364.46                                  |                            |
| 998.330.30     | Amortissements obligatoires (études aménagement)         | Vorgeschriebene Abschreibungen (Raumplanungsstudien)         | 101'600.00                                    |                            | 52'100.00                                     |                            | 142'826.24                                  |                            |
| 998.330.40     | Amortissements obligatoires (autres projets mobilité)    | Vorgeschriebene Abschreibungen (übrige Mobilitätsprojekte)   | 317'700.00                                    |                            | 283'600.00                                    |                            | 269'427.97                                  |                            |
| 998.330.50     | Amortissements obligatoires (autres projets aménagement) | Vorgeschriebene Abschreibungen (übrige Raumplanungsprojekte) | 36'800.00                                     |                            | 3'000.00                                      |                            | 0.00  |                            |
| 998.490.00     | Imputations internes des amortissements                  | Interne Verrechnung Abschreibungen                           |   | 566'300.00                 |   | 379'800.00                 |   | 529'618.67                 |
|                | <b>Total</b>   | <b>Total</b>   | <b>586'300.00</b>                             | <b>566'300.00</b>          | <b>399'800.00</b>                             | <b>379'800.00</b>          | <b>534'618.67</b>                           | <b>529'618.67</b>          |

| INVESTISSEMENT                            |  | INVESTITIONEN   |  | 2019                 |                       |
|---|--|---|--|----------------------|-----------------------|
|   |  |   |  | Dépenses<br>Ausgaben | Recettes<br>Einnahmen |
| Récapitulation du budget d'investissement |  | Überblick über die Investitionsrechnung   |  |                      |                       |
| <b>Total dépenses brutes</b>              |  | <b>Total Nettoaufwand</b>   |  | <b>7'473'328</b>     |                       |
| <b>Total recettes</b>                     |  | <b>Total Einnahmen</b>  |  |                      | <b>3'336'139</b>      |
| <b>Total dépenses nettes</b>              |  | <b>Total Nettoertrag</b>  |  |                      | <b>4'137'189</b>      |
| <b>6.</b>                                 | <b>TRANSPORTS</b>  | <b>VERKEHR</b>  |  |                      |                       |
| <b>650.</b>                               | <b>Mobilité</b>  | <b>Mobilität</b>  |  |                      |                       |
|   | <i>Projets votés</i>   | <i>Angenommene Projekte</i>   |  |                      |                       |
|   | <i>Etudes</i>  | <i>Studien</i>  |  |                      |                       |
| 650.522.75                                | Mesure PA2 A : Mise en oeuvre d'une centrale de régulation du trafic   | Massnahme AP2 A: Umsetzung einer Verkehrsregulierungszentrale   |  | 335'000              |                       |
|   | Total études   | Total Studien   |  | 335'000              | 0                     |
|   | <b>Mesures PA</b>  | <b>Massnahmen AP</b>  |  |                      |                       |
| 650.522.40                                | Mesure PA2 11.4: Priorisation TP et arrêt de bus Bethléem  | Massnahme AP2 11.4: Priorisierung ÖV und Bushaltestelle Bethléem  |  | 21'246               |                       |
| 650.522.44                                | Mesure PA2 11.13: Aménagement d'arrêts sur la Hauptstrasse à l'entrée Sud de Düdingen, pour les lignes régionales                                  | Massnahme AP2 11.13: Gestaltung von Bushaltestellen für die regionalen Buslinien auf der Hauptstrasse am südlichen Eingang der Ortschaft Düdingen |  | 83'900               |                       |
| 650.522.46                                | Mesure PA2 21.7 : Réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor, au carrefour de Belle-Croix | Massnahme AP2 21.7: Realisierung einer gemischten Brücke Fussgänger-/ Radweg auf der zwischen Villars-Vert und Moncor, am Kreuzweg Belle-Croix    |  | 413'552              |                       |
| 650.522.49                                | Mesure PA2 22.7 : Dort-Verte secteur les Rochettes   | Massnahme AP2 22.7 : Dort-Verte Abschnitt les Rochettes   |  | 166'085              |                       |
| 650.522.54                                | Mesure PA2 23.2 : Aménagement d'un abri-vélos - arrêt de bus Briegli (Düdingen)  | Massnahme AP2 23.2 : Gestaltung eines Velounterstands - Bushaltestelle Briegli (Düdingen)   |  | 19'205               |                       |
| 650.522.81                                | Mesure PA2 21.9 : Réalisation de deux franchissements mobilité douce des voies de la halte de Givisiez, avec accès aux quais                       | Massnahme AP2 21.9 : realisierung von zwei Überquerungen Langsamverkehr der Gleise der Haltestelle Givisiez, mit einem Zugang zum Perron          |  | 3'986'040            |                       |
|   | Total mesures PA   | Total Massnahmen AP   |  | 4'690'028            | 0                     |
|   | Total projets votés  | Total Angenommene Projekte  |  | 5'025'028            | 0                     |
|   | <i>Projets devant faire l'objet d'un message</i>   | <i>Projekte, die Gegenstand einer Botschaft sind</i>  |  |                      |                       |
|   | <i>Etudes</i>  | <i>Studien</i>  |  |                      |                       |
| 650.509.07                                | Projet d'agglomération de quatrième génération (PA4)   | Agglomerationsprogramm der vierten Generation (AP4)   |  | 410'000              |                       |
| 650.509.12                                | offre réseau TP  | Angebot ÖV-Netz   |  | 30'000               |                       |
| 650.509.13                                | stratégie / concept général mobilité douce   | Strategie / allgemeines Konzept Langsamverkehr  |  | 40'000               |                       |
| 650.509.15                                | fret urbain  | Stadtfracht   |  | 20'000               |                       |
|   | Total études   | Total Studien   |  | 500'000              | 0                     |
|   | <b>Mesures PA</b>  | <b>Massnahmen AP</b>  |  |                      |                       |
| 650.522.57                                | Mesure PA2 43.9 - Réaménagement de la traversée de localité de Belfaux (VALTRALOC), phase I  | Massnahme AP2 43.9 - Neugestaltung der Ortsdurchquerung von Belfaux (VALTRALOC), Phase 1  |  | 618'300              |                       |
|   | Total mesures PA   | Total Massnahmen AP   |  | 618'300              | 0                     |
|   | Total projets devant faire l'objet d'un message  | Total Projekte, die Gegenstand einer Botschaft sind   |  | 1'118'300            | 0                     |

|   |   | 2019  |                            |
|---|---|---|----------------------------|
| INVESTISSEMENT                                  |   | INVESTITIONEN   |                            |
|   |   | Dépenses<br>Ausgaben  | Recettes<br>Einnahmen      |
| <b>Recettes d'investissement</b>                |   | <b>Investitionseinnahmen</b>  |                            |
| 650.660.40                                      | Contribution fédérale Mesure 11.4 - Priorisation TP et arrêt de bus Bethléem (rubrique 650.522.40)  | Mitfinanzierung des Bundes Massnahme 11.4 - ÖV-Priorisierung und Haltestelle Bethléem (Rubrik 650.522.40)   | 16'996                     |
| 650.660.46                                      | Participation fédérale Mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor, au carrefour de Belle-Croix (rubrique 650.522.46)       | Beteiligung des Bundes Massnahme AP2 21.7: realisierung einer gemischten Brücke Fussgänger-/ Radweg auf der Autostrasse zwischen Villars-Vert und Moncor, am Kreuzweg Belle-Croix (Rubrik 650.522.46) | 330'841                    |
| 650.660.49                                      | Contribution fédérale Mesure 22.7 - Dort-Verte secteur les Rochettes (rubrique 650.522.49)  | Mitfinanzierung des Bundes Massnahme 22.7 - Dort-Verte Abschnitt les Rochettes (Rubrik 650.522.49)  | 124'484                    |
| 650.660.81                                      | Contribution fédérale à la mesure PA2 21.9 - Réalisation de deux franchissements mobilité douce des voies de la halte de Givisiez, avec accès aux quais (rubrique 650.522.81)                         | Mitfinanzierung des Bundes Massnahme AP2 21.9 - Realisierung von zwei Überquerungen Langsamverkehr der Gleise der Haltestelle Givisiez, mit einem Zugang zum Perron (Rubrik 650.522.81)               | 1'842'370                  |
| 650.661.40                                      | Participation cantonale Mesure AP2 11.4 - Priorisation TP et arrêt de bus Bethléem (solde 20 %) (rubrique 650.522.40)   | Kantonale Beteiligung Massnahme AP2 11.4 - ÖV-Priorisierung und Haltestelle Bethléem (saldo 20 %) (Rubrik 650.522.40)   | 2'152                      |
| 650.661.46                                      | Participation cantonale à la mesure PA2 21.7 - réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor, au carrefour de Belle-Croix (rubrique 650.522.46) | Kantonale Beteiligung Massnahme AP2 21.7: realisierung einer gemischten Brücke Fussgänger-/ Radweg auf der Autostrasse zwischen Villars-Vert und Moncor, am Kreuzweg Belle-Croix (Rubrik 650.522.46)  | 41'103                     |
| 650.661.49                                      | Participation cantonale à la mesure 22.7 - Dort-Verte secteur les Rochettes (rubrique 650.522.49)   | Kantonale Beteiligung Massnahme AP2 22.7 - Dort-Verte Abschnitt les Rochettes (Rubrik 650.522.49)   | 21'112                     |
| 650.661.54                                      | Participation cantonale Mesure PA2 23.2 - Abri-vélos Briegli (solde 20 %) (rubrique 650.522.54)   | Kantonale Beteiligung Massnahme AP2 23.2 - Velounterstände Briegli (saldo 20 %) (Rubrik 650.522.54)   | 1'921                      |
| 650.661.57                                      | Participation cantonale Mesure PA2 43.9 - réaménagement de la traversée de localité de Belfaux (VALTRALOC), phase 1 (solde 20 %) (rubrique 650.522.57)  | Kantonale Beteiligung Massnahme AP2 43.9 - Neugestaltung der Ortsdurchquerung von Belfaux (VALTRALOC), Phase 1 (saldo 20%) (Rubrik 650.522.57)  | 55'160                     |
| 650.661.81                                      | Participation cantonale Mesure PA2 21.9 - réalisation de deux franchissements mobilité douce des voies de la halte de Givisiez, avec accès aux quais (rubrique 650.522.81)                            | Kantonale Beteiligung Massnahme AP2 21.9 - Realisierung von zwei Überquerungen Langsamverkehr der Gleise der Haltestelle Givisiez, mit einem Zugang zum Perron (Rubrik 650.522.81)                    | 900'000                    |
| Total recettes d'investissement                 |   | Total der Investitionseinnahmen   | 0 3'336'139                |
| <b>TOTAL MOBILITE</b>                           |   | <b>TOTAL VERKEHR</b>  | <b>6'143'328 3'336'139</b> |
| <b>Dépense nette</b>                            |   | <b>Nettoertrag</b>  | <b>2'807'189</b>           |
| <b>7.</b>                                       | <b>AMÉNAGEMENT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>   | <b>RAUMORDNUNG UND UMWELTSCHUTZ</b>   |                            |
| <b>790.</b>                                     | <b>Aménagement du territoire</b>  | <b>Raumplanung</b>  |                            |
|   | <b>Projets devant faire l'objet d'un message</b>  | <b>Projekte, die Gegenstand einer Botschaft sind</b>  |                            |
|   | <b>Etudes</b>   | <b>Studien</b>  |                            |
| 790.509.07                                      | Projet d'agglomération de quatrième génération (PA4)  | Agglomerationsprogramm der vierten Generation (AP4)   | 410'000                    |
| 790.509.16                                      | Concept vision globale des axes PA3 - phase 1 : potentiel de densification  | Konzept Globale Vision einer Achsen AP3 - Phase 1: Verdichtungspotenzial  | 200'000                    |
| 790.509.18                                      | Concept de mise en réseau des parcs urbains - mesure NP01 PA3   | Vernetzungskonzept der Stadtpärke - Massnahme NL01 AP3  | 30'000                     |
| 790.509.20                                      | Stratégie paysage et biodiversité   | Strategie Landschaft und Biodiversität  | 50'000                     |
| Total études                                    |   | Total Studien   | 690'000 0                  |
| <b>Mesures hors-PA</b>                          |   | <b>Massnahmen ausserhalb AP</b>   |                            |
| 790.509.14                                      | Mesure U PA2 - centralité Givisiez  | Massnahme S AP2 - Zentralität Givisiez  | 50'000                     |
| 790.509.19                                      | Mesure U PA2 - centralité Marly   | Massnahme S AP2 - Zentralität Marly   | 50'000                     |
| Total mesures hors-PA                           |   | Total Massnahmen ausserhalb AP  | 100'000 0                  |
| <b>Mesures PA</b>                               |   | <b>Massnahmen AP</b>  |                            |
| 790.522.04                                      | Fribourg (ou)vert   | Freiraum Freiburg   | 540'000                    |
| Total mesures PA                                |   | Total Massnahmen AP   | 540'000 0                  |
| Total projets devant faire l'objet d'un message |   | Total Projekte, die Gegenstand einer Botschaft sind   | 1'330'000 0                |
| <b>TOTAL AMENAGEMENT</b>                        |   | <b>TOTAL RAUMORDNUNG</b>  | <b>1'330'000 0</b>         |
| <b>Dépense nette</b>                            |   | <b>Nettoertrag</b>  | <b>1'330'000</b>           |

Annexe 2 \_ Tableau récapitulatif des coûts par domaine et par commune

Participations communales portées au budget 2019

| Communes          |             | Clé statut. agglo | coeff. effectif agglo | clé statut. mobilité | clé VLS        | répart. Agglo    | répart. mobilité | répart. VLS    | Admin.           | Culture          | Mobilité (admin) | Mobilité (TP / clé mobil.) | Mobil. (VLS)   | Protect. envir. | Aménag.        | Prom. écono-mique | Prom. Touris-tique | Finan-cés     | TOTAL             |
|-------------------|-------------|-------------------|-----------------------|----------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|----------------|-----------------|----------------|-------------------|--------------------|---------------|-------------------|
| Avry              | 2019        | 2.25%             | 2.27%                 | 1.20%                | 0.00%          | 137'340          | 111'993          | 0              | 27'022           | 53'686           | 23'087           | 111'993                    | 0              | 0               | 12'609         | 6'687             | 13'786             | 463           | 249'333           |
|                   | 2018        | 2.28%             | 2.30%                 | 1.21%                | 0.00%          | 123'585          | 104'796          | 0              | 23'559           | 52'449           | 15'590           | 104'796                    | 0              | 1'597           | 10'113         | 5'817             | 13'993             | 468           | 228'381           |
| Belfaux           | 2019        | 4.04%             | 4.07%                 | 0.87%                | 0.00%          | 246'681          | 81'824           | 0              | 48'535           | 96'428           | 41'468           | 81'824                     | 0              | 0               | 22'647         | 12'012            | 24'761             | 831           | 328'505           |
|                   | 2018        | 4.00%             | 4.04%                 | 0.87%                | 0.00%          | 216'834          | 75'317           | 0              | 41'335           | 92'023           | 27'354           | 75'317                     | 0              | 2'802           | 17'743         | 10'206            | 24'551             | 821           | 292'152           |
| Corminboeuf       | 2019        | 2.96%             | 2.99%                 | 1.37%                | 0.00%          | 180'811          | 128'149          | 0              | 35'575           | 70'679           | 30'395           | 128'149                    | 0              | 0               | 16'600         | 8'804             | 18'149             | 609           | 308'960           |
|                   | 2018        | 2.99%             | 3.02%                 | 1.35%                | 0.00%          | 161'900          | 117'273          | 0              | 30'863           | 68'710           | 20'424           | 117'273                    | 0              | 2'092           | 13'248         | 7'620             | 18'331             | 613           | 279'173           |
| Düdingen          | 2019        | 9.43%             | 8.61%                 | 2.38%                | 0.00%          | 521'773          | 222'613          | 0              | 113'437          | 225'373          | 96'919           | 222'613                    | 0              | 0               | 52'931         | -3'226            | 34'397             | 1'943         | 744'386           |
|                   | 2018        | 9.49%             | 8.57%                 | 2.38%                | 0.00%          | 459'434          | 206'785          | 0              | 97'981           | 218'136          | 64'840           | 206'785                    | 0              | 6'642           | 42'060         | -6'984            | 34'815             | 1'945         | 666'219           |
| Fribourg          | 2019        | 46.81%            | 47.23%                | 65.71%               | 57.89%         | 2'860'930        | 6'147'959        | 78'158         | 562'892          | 1'118'341        | 480'927          | 6'147'959                  | 78'158         | 0               | 262'652        | 139'307           | 287'168            | 9'643         | 9'087'046         |
|                   | 2018        | 46.85%            | 47.33%                | 65.77%               | 57.89%         | 2'538'239        | 5'718'762        | 57'895         | 483'859          | 1'077'216        | 320'199          | 5'718'762                  | 57'895         | 32'798          | 207'703        | 119'466           | 287'393            | 9'605         | 8'314'895         |
| Givisiez          | 2019        | 3.83%             | 3.87%                 | 3.28%                | 0.00%          | 234'156          | 307'238          | 0              | 46'070           | 91'532           | 39'362           | 307'238                    | 0              | 0               | 21'497         | 11'402            | 23'504             | 789           | 541'394           |
|                   | 2018        | 3.80%             | 3.84%                 | 3.28%                | 0.00%          | 206'085          | 284'915          | 0              | 39'286           | 87'461           | 25'998           | 284'915                    | 0              | 2'663           | 16'864         | 9'700             | 23'334             | 780           | 490'999           |
| Granges-Paccot    | 2019        | 4.35%             | 4.39%                 | 4.06%                | 0.00%          | 265'691          | 380'056          | 0              | 52'275           | 103'859          | 44'663           | 380'056                    | 0              | 0               | 24'392         | 12'937            | 26'669             | 896           | 645'747           |
|                   | 2018        | 4.09%             | 4.13%                 | 4.06%                | 0.00%          | 221'450          | 352'607          | 0              | 42'215           | 93'982           | 27'936           | 352'607                    | 0              | 2'861           | 18'121         | 10'423            | 25'074             | 838           | 574'057           |
| Marly             | 2019        | 9.87%             | 9.96%                 | 4.93%                | 15.79%         | 603'073          | 460'826          | 21'316         | 118'655          | 235'742          | 101'378          | 460'826                    | 21'316         | 0               | 55'366         | 29'365            | 60'534             | 2'033         | 1'085'215         |
|                   | 2018        | 9.84%             | 9.94%                 | 4.87%                | 15.79%         | 533'051          | 423'693          | 15'789         | 101'614          | 226'224          | 67'244           | 423'693                    | 15'789         | 6'888           | 43'619         | 25'089            | 60'355             | 2'017         | 972'533           |
| Matran            | 2019        | 1.85%             | 1.86%                 | 1.03%                | 0.00%          | 112'952          | 96'176           | 0              | 22'223           | 44'153           | 18'987           | 96'176                     | 0              | 0               | 10'370         | 5'500             | 11'338             | 381           | 209'128           |
|                   | 2018        | 1.87%             | 1.89%                 | 1.00%                | 0.00%          | 101'493          | 87'200           | 0              | 19'347           | 43'073           | 12'803           | 87'200                     | 0              | 1'311           | 8'305          | 4'777             | 11'492             | 384           | 188'693           |
| Villars-sur-Glâne | 2019        | 14.62%            | 14.75%                | 15.17%               | 26.32%         | 893'594          | 1'419'766        | 35'526         | 175'816          | 349'307          | 150'215          | 1'419'766                  | 35'526         | 0               | 82'038         | 43'512            | 89'695             | 3'012         | 2'348'886         |
|                   | 2018        | 14.78%            | 14.93%                | 15.23%               | 26.32%         | 800'730          | 1'323'952        | 26'316         | 152'642          | 339'826          | 101'012          | 1'323'952                  | 26'316         | 10'347          | 65'523         | 37'688            | 90'663             | 3'030         | 2'150'998         |
| <b>TOTAL</b>      | <b>2019</b> | <b>100.00%</b>    | <b>100.00%</b>        | <b>100.00%</b>       | <b>100.00%</b> | <b>6'057'000</b> | <b>9'356'600</b> | <b>135'000</b> | <b>1'202'500</b> | <b>2'389'100</b> | <b>1'027'400</b> | <b>9'356'600</b>           | <b>135'000</b> | <b>0</b>        | <b>561'100</b> | <b>266'300</b>    | <b>590'000</b>     | <b>20'600</b> | <b>15'548'600</b> |
|                   | <b>2018</b> | <b>100.00%</b>    | <b>100.00%</b>        | <b>100.00%</b>       | <b>100.00%</b> | <b>5'362'800</b> | <b>8'695'300</b> | <b>100'000</b> | <b>1'032'700</b> | <b>2'299'100</b> | <b>683'400</b>   | <b>8'695'300</b>           | <b>100'000</b> | <b>70'000</b>   | <b>443'300</b> | <b>223'800</b>    | <b>590'000</b>     | <b>20'500</b> | <b>14'158'100</b> |

---

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG**  
**AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1er juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le règlement du Conseil d'agglomération du 13 novembre 2008,
- le message n° 24 (lég. 2016-2021) du Comité d'agglomération du 13 septembre 2018,
- le préavis de la Commission financière,

arrête :

**Article premier**

Le budget de fonctionnement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2019 est adopté.

Il se présente comme suit :

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Total des produits : | CHF 28'460'200 |
| Total des charges :  | CHF 28'460'200 |

Fribourg, le 11 octobre 2018

Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président

Le Secrétaire général

Marc Lüthi

Félicien Frossard

---

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG**  
**AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1<sup>er</sup> juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le règlement du Conseil d'agglomération du 13 novembre 2008,
- le message n° 24 (leg. 2016-2021) du Comité d'agglomération du 13 septembre 2018,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

**Article premier**

Le chapitre 650 relatif à la mobilité du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2019 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de la mobilité se présente comme suit :

|  |               |
|--|---------------|
| - Total des dépenses brutes d'investissement : | CHF 6'143'328 |
| - Total des recettes d'investissement :        | CHF 3'336'139 |
| - Total des dépenses nettes d'investissement : | CHF 2'807'189 |

Fribourg, le 11 octobre 2018

Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président

Le Secrétaire général

Marc Lüthi

Félicien Frossard

---

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG**  
**AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1<sup>er</sup> juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le règlement du Conseil d'agglomération du 13 novembre 2008,
- le message n° 24 (lég. 2016-2021) du Comité d'agglomération du 13 septembre 2018,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

**Article premier**

Le chapitre 790 relatif à l'aménagement du territoire du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2019 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de l'aménagement se présente comme suit :

|  |               |
|--|---------------|
| - Total des dépenses brutes d'investissement : | CHF 1'330'000 |
| - Total des recettes d'investissement :        | CHF 0         |
| - Total des dépenses nettes d'investissement : | CHF 1'330'000 |

Fribourg, le 11 octobre 2018

Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président

Le Secrétaire général

Marc Lüthi

Félicien Frossard